


**THANK YOU FOR BUYING A
HOTPOINT-ARISTON PRODUCT**

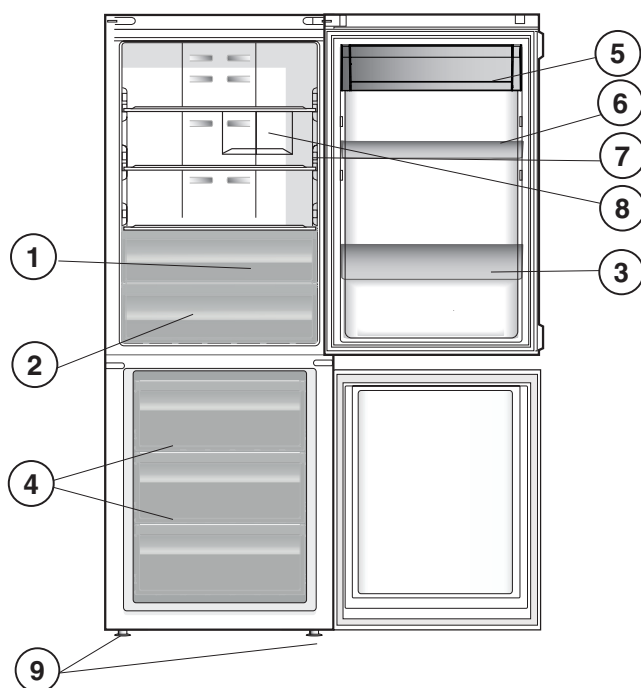
In order to receive a more complete assistance, please register your product on www.hotpoint.eu/register



Before using the appliance carefully read the Safety Instruction.

PRODUCT DESCRIPTION

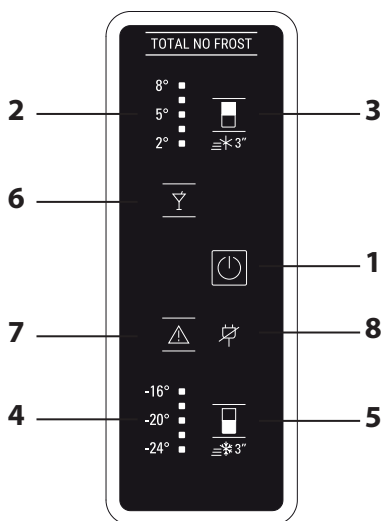
APPLIANCE



1. Fruit and vegetable bin *
2. Food Care Zone 0 °C / Safe Defrost *
3. Bottle shelf *
4. Freezer and storage compartment
5. Dairy Shelf *
6. Movable shelves *
7. Temperature indicator *
8. Bottle rack *
9. Levelling feet

* Varies by number and/or position, available only on certain models.

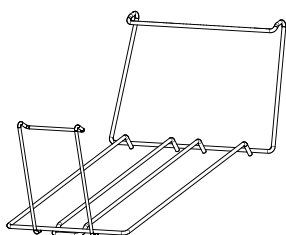
CONTROL PANEL



1. ON/STANDBY Indicator and Button
2. Fridge Temperature Indicator
3. Fridge Temperature / Fast Cool Button
4. Freezer Temperature Indicator
5. Freezer Temperature / Fast Freeze Button
6. Party Mode Indicator
7. Stop Alarm Button
(see the below Alarm Table)
8. Black Out Alarm Long Black-Out Alarm Indicator
(see the Instructions for Use)

ACCESSORIES

BOTTLE RACK



Hotpoint

ARISTON

FIRST TIME USE

HOW TO START THE APPLIANCE

After plugging the appliance to the mains, it starts the operation automatically. After starting the appliance, wait at least 4-6 hours before placing food into the fridge and into the freezer compartment.

When the appliance is connected to the power supply, the display lights up and all the icons appear on the display for approximately 1 second. The default (factory) values of the fridge - freezer compartment settings light-up.

DAILY USE

See Use and Care Guide for more details on functions / see last page for information on how to obtain the Use and Care Guide


FUNCTIONS

ON/STANDBY INDICATOR /BUTTON

To put the product in Stand-by, press and hold for 3 seconds. All the icons turn off except On/Standby indicator . To reactivate the appliance press once (briefly) this button.

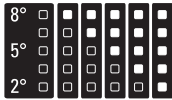


FRIDGE TEMPERATURE SETTING


To adjust the Fridge Temperature, press the  Fridge °C button. The Fridge Temperature can be adjusted between +2°C and + 8°C, as shown by the Fridge Temperature LEDs.

FAST COOL

Using Fast Cool function it is possible to increase the cooling in the refrigerator compartment. The use of this function is recommended when placing a very high quantity of food in the refrigerator compartment. Press & hold for 3 sec. the Fridge °C button to activate Fast Cool function. When activated, the Fast Cool indication will be displayed by the Fridge Temperature LEDs as shown in the beside sequence. The function is automatically disabled after 6 hours, or can be manually disabled by pressing Fridge °C button.

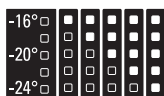


FREEZER TEMPERATURE SETTING

The appliance is normally factory-set for operation at the recommended temperature of -18°C. To adjust the Freezer Temperature, press the  Freezer °C button. The Freezer Temperature can be adjusted between -16°C and -24°C, as shown by the Freezer Temperature LEDs.

FAST FREEZE

The use of this function is recommended when placing a very high quantity of food to be frozen in the freezer compartment. 24 hours before freezing fresh food, press & hold for 3 sec. the Freezer button to activate the Fast Freeze function. When activated, the Fast Freeze indication will be displayed by the Freezer Temperature LEDs as shown in the beside sequence. After 24 hours place the food to be frozen in the upper basket of freezer compartment. The function is automatically disabled after 48 hours, or can be manually disabled by pressing Freezer °C button.



REFRIGERATOR LIGHT

The light system inside the refrigerator compartment uses LEDs light, allowing a better lighting as well as a very low energy consumption. If the LED light system does not work, please contact the Service to replace it.

PARTY MODE




Use this function to chill drinks inside the freezer compartment. Press the Party Mode button to activate/deactivate this function.

Once the Party mode has been activated, after 30 minutes an acoustic alarm will remind you to remove drink/bottle from the freezer compartment. To mute the alarm press the Stop alarm button, or deactivate the function pressing the Party mode button.

Important: do not leave the bottle inside the freezer compartment longer than the function is active (30 minutes).





BLACK OUT ALARM

In the event of an interruption in electricity, your product is designed to automatically monitor the temperature in the freezer when electricity is resupplied. If the temperature in the freezer rises above freezing level, the  Black Out icon lit, & the  Alarm Icon blinks and the acoustical alarm sounds when electricity is re-supplied. To reset the alarm press the  Reset button just once.



SMART DISPLAY

This optional function can be used to save energy. To activate the Smart Display, press  Fridge °C and  Freezer °C buttons at the same time for 3 seconds until an audible signal sounds. To deactivate this function repeat the same procedure. Remember that this function does not disconnect the appliance from the power supply, but only reduce the power consumed by external display.

TEMPERATURE INDICATOR *

Temperature indicator informs you if the temperature in this cavity is cold enough for storage with the word "OK".

1. Check that OK appears clearly on the indicator light (see the picture below).



- If the word "OK" does not appear it means that the temperature is too high: set a lower temperature and wait approximately 10 hours until the temperature has been stabilised.
- Check the indicator light again: if necessary, readjust it following the initial process. If large quantities of food have been added or if the refrigerator door has been opened frequently, it is normal for the indicator not to show OK. Wait at least 10 hours before adjusting the REFRIGERATOR OPERATION knob to a higher setting.

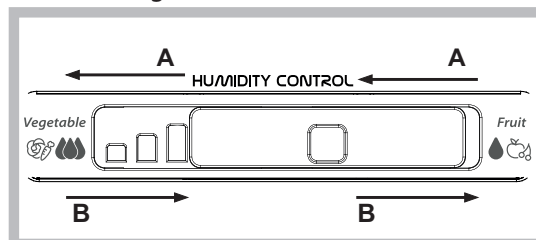
FOOD CARE ZONE 0 °C / SAFE DEFROST *

A compartment designed to keep delicate food such as meat and fish fresh. The low temperature in the compartment makes it possible to store the food for up to one week - tests performed on meat products - without changing its nutrients, appearance and flavour. The compartment is also very suitable for healthy food defrosting, as low-temperature defrosting prevents any proliferation of microorganisms,

while protecting its taste and organoleptic properties. It is not suitable for fruit, vegetables and green salad. But it can be used for stuffed fresh pasta and even cooked food or leftovers.

FRUIT AND VEGETABLE BIN *

The salad crispers fitted inside the fridge have been specially designed for the purpose of keeping fruit and vegetables fresh and crisp. Open the humidity regulator (position B) if you want to store food in a less humid environment like fruit, or close it (position A) to store food in a more humid environment like vegetable.



SHELVES *

Due to the special guides the shelves are removable and the height is adjustable, allowing easy storage of large containers and food.

ALARM TABLE

ALARM TYPE	SIGNAL	CAUSE	SOLUTION
Door open alarm	The acoustical alarm is activated and the Alarm Indicator blinks.	The door has remained open for more than 2 minutes.	Close the door or press the Stop Alarm to mute the acoustical alarm.
Temperature Alarm	The Temperature display blinks (°C) and the Alarm Indicator remains on.	The inside temperature is not adequate.	Press the Stop Alarm button ; the acoustical alarm stops, the Temperature Display (°C) blinks and the Alarm Indicator remains on until a temperature < -10°C is reached.
Party Mode Alarm	The Party Mode Indicator blinks and the acoustical alarm is activated.	30 min. elapsed since Party Mode function has been activated. It is time to take out the bottle from the freezer (see Instructions for Use for more details).	Press the Stop Alarm button and remove the bottle from the freezer.
Long Black-Out alarm	The Black Out Alarm icon remains on, the Alarm indicator blinks and the Temperature display (°C) blinks.	Prolonged power failure, able to cause the inside temperature to increase to 0°C.	Press the Stop Alarm button ; the acoustical alarm stops, the Temperature Display (°C) blinks and the Alarm Indicator remains on until a temperature < -10°C is reached.

SOME OF THE FUNCTIONAL SOUNDS YOU MIGHT HEAR

A hissing sound when switching on the appliance for the first time or after a long pause.



A gurgling sound when refrigerant fluid enters into the pipes.



BRRR sound is from the compressor running.



Buzzing sound when water valve or fan start working.



A cracking sound when compressor starts.



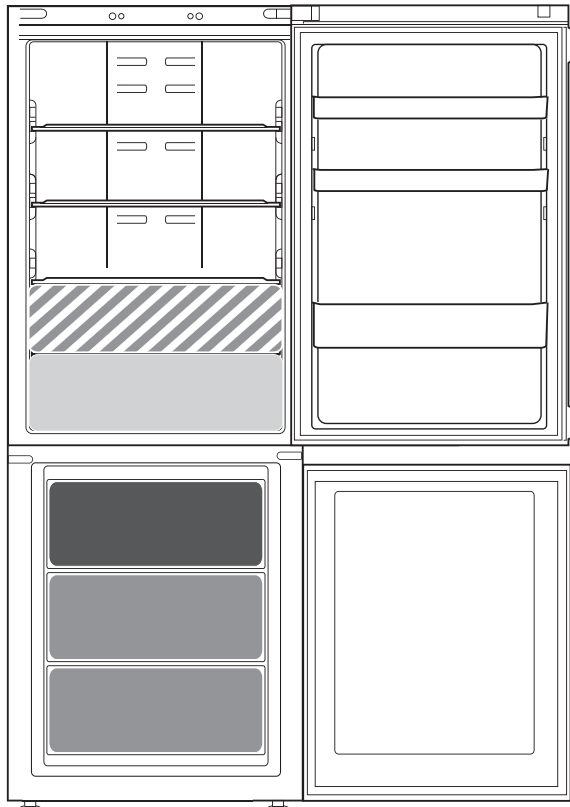
The CLICK is from the thermostat which adjusts how often the compressor is running.



Hotpoint

ARISTON

HOW TO STORE FOOD AND BEVERAGE



Legend



COOL ZONE

Suggested for the storage of beverage, milk and food as dairy food, delicatessen, yogurt, eggs, butter, sauces, pickles, desserts



FRUIT & VEGETABLE DRAWER



COOLER ZONE:

FOOD CARE ZONE 0 °C / SAFE DEFROST *

Suggested for the storage of meat, fish, cold cuts, stuffed fresh pasta, cooked food, leftovers. This zone is also suggested for food defrosting.



FAST FREEZING ZONE DRAWER

Max cool zone suggested to freeze fresh food and cooked food.



NORMAL FREEZER DRAWERS

Suggested for the storage of frozen food and ice cream.

Note: The Grey tone of the legend doesn't match with the color of drawers

FRIDGE COMPARTMENT

Use recyclable plastic, metal, aluminum and glass containers and cling film to wrap foods.

Always use closed containers for liquids and for food that may give off or be tainted by odor or flavor transfer or cover them.

If you have a little quantity of food to store in the refrigerator, we recommend to use the shelves above the crisper for fruits and vegetables since this is the coolest area of the compartment.

Foods which give off a large amount ethylene gas and those that are sensitive to this gas, such as fruit, vegetables and salad, should always be separated or wrapped so as not to reduce the storage life; for example do not store tomatoes together with kiwi fruits or cabbage.

To avoid bottles falling over, you can use the bottle holder (available on selected models).

Do not store food too close together to enable sufficient air circulation.

FREEZER COMPARTMENT

The freezer is the ideal storage location for store frozen food, make ice cubes and freeze fresh food in the freezer compartment.

The maximum number of kilograms of fresh food that can be frozen within a 24-hour period is indicated on the rating plate (...kg/24h).

If you have a little quantity of food to store in the freezer, we recommend to use the coldest areas of your freezer compartment, corresponding to the middle area.



Policies, standard documentation and additional product information can be found by:

- Visiting our website docs.hotpoint.eu
- Using QR Code
- Alternatively, **contact our After-sales Service** (See phone number in the warranty booklet). When contacting our After-sales Service, please state the codes provided on your product's identification plate.

The model information can be retrieved using the QR-Code indicated on the energy label. The label also includes the model identifier that can be used to consult the <https://eprel.ec.europa.eu> database portal.



Hotpoint

ARISTON



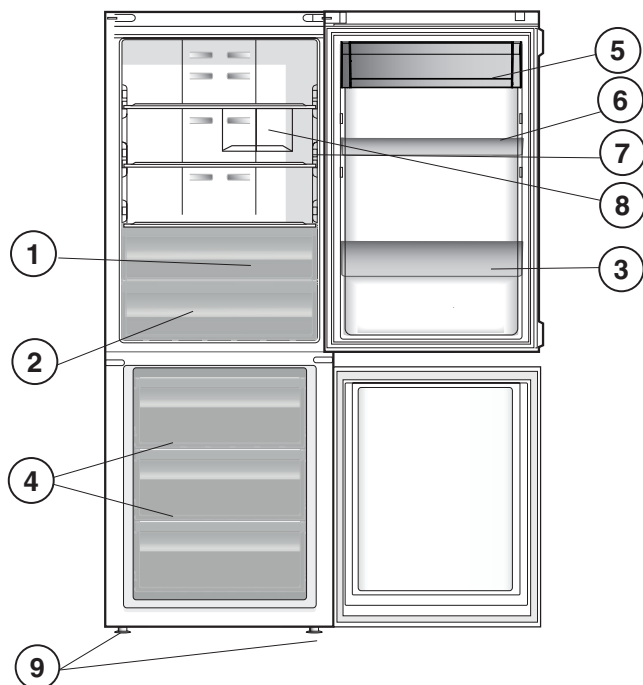
MERCI D'AVOIR ACHETÉ UN PRODUIT HOTPOINT-ARISTON
Afin de profiter d'une assistance complète, veuillez enregistrer votre produit sur www.hotpoint.eu/register



Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil.

DESCRIPTION DU PRODUIT

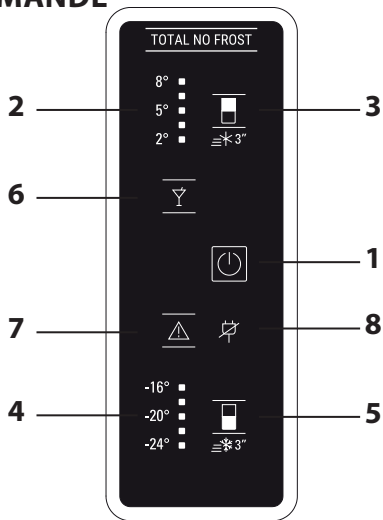
APPAREIL



1. Bac à fruits et légumes *
2. Zone fraîcheur 0 °C / Décongélation sécuritaire *
3. Clayette pour bouteilles *
4. Compartiment de congélation et de conservation
5. Clayette pour produits laitiers *
6. Clayettes amovibles *
7. Voyant Température *
8. Porte-bouteilles *
9. Support de réglage

* Le nombre ou les positions peuvent varier, disponible sur certains modèles seulement.

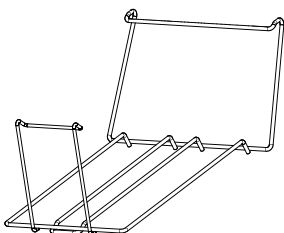
PANNEAU DE COMMANDE



1. Voyant et touche MARCHE/VEILLE
2. Voyant Température réfrigérateur
3. Touche Température réfrigérateur / Refroidissement rapide
4. Voyant Température congélateur
5. Touche Température congélateur / Congélation rapide
6. Voyant Mode soirée
7. Touche Arrêt alarme
(voir le tableau d'alarmes plus bas)
8. Voyant Alarme coupure de courant / Alarme coupure de courant prolongée
(voir les consignes d'utilisation)

ACCESSOIRES

PORTE-BOUTEILLES



Hotpoint

ARISTON

PREMIÈRE UTILISATION

MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL

L'appareil se met automatiquement en marche une fois branché. Une fois l'appareil en marche, attendez au moins 4 à 6 heures avant de placer des aliments dans les compartiments réfrigérateur et congélateur.

Lorsque l'appareil est branché à l'alimentation électrique, les voyants de l'écran s'illuminent et toutes les icônes s'affichent à l'écran pour environ une seconde. Les valeurs par défaut (réglées en usine) des compartiments réfrigérateur - congélateur s'illuminent.

UTILISATION QUOTIDIENNE

Voir les Use and Care Guide (Consignes d'utilisation) pour davantage d'informations sur les fonctions / voir la dernière page pour toute information sur l'obtention des Use and Care Guide (Consignes d'utilisation)

FONCTIONS

VOYANT/TOUCHE MARCHÉ/VEILLE

Pour mettre le produit en Veille, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes. Toutes les icônes s'éteignent sauf le voyant Marche/Pause. Pour réactiver l'appareil, appuyez une fois (brièvement) sur cette touche.



RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU RÉFRIGÉRATEUR

Pour régler la température du réfrigérateur, appuyez sur la touche °C Réfrigérateur. La température du réfrigérateur peut être réglée entre +2 °C et +8 °C, comme illustré par les voyants de température du réfrigérateur.

FROID RAPIDE

En utilisant la fonction Refroidissement Rapide, il est possible d'augmenter le refroidissement dans le compartiment du réfrigérateur. L'utilisation de cette fonction est recommandée lorsque vous placez une très grande quantité d'aliments dans le compartiment du réfrigérateur. Appuyez sur le bouton °C Réfrigérateur pendant 3 sec. pour activer la fonction Refroidissement rapide. Lorsqu'elle est activée, l'indication Refroidissement rapide sera affichée par les LED de température du réfrigérateur comme indiqué dans la séquence ci-contre. La fonction est automatiquement désactivée après 6 heures ou peut être manuellement désactivée en appuyant sur le bouton °C Réfrigérateur.



RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE CONGÉLATEUR

L'appareil est normalement réglé en usine pour fonctionner à la température conseillée, soit -18°C. Pour régler la température du congélateur, appuyez sur la touche °C Congélateur. La température du congélateur peut être réglée de -16 °C à -24 °C, comme illustré par les voyants de température du congélateur.

CONGÉLATION RAPIDE

L'utilisation de cette fonction est recommandée lorsque vous placez une très grande quantité d'aliments à congeler dans le compartiment congélateur. 24 heures avant de congeler des aliments frais, appuyez pendant 3 secondes sur le bouton du Congélateur pour activer la fonction Congélation Rapide. Lorsqu'elle est activée, l'indication Congélation Rapide sera affichée par les LED de Température de Congélateur comme indiqué dans la séquence ci-contre. Après 24 heures, placez les aliments à congeler dans le panier supérieur du compartiment du congélateur. La fonction est automatiquement désactivée après 48 heures, ou elle peut être désactivée manuellement en appuyant sur la touche Congélateur °C.



ÉCLAIRAGE DU RÉFRIGÉRATEUR



Le système d'éclairage à l'intérieur du compartiment réfrigérateur utilise une ampoule LED, ce qui permet un meilleur éclairage ainsi qu'une consommation d'énergie plus faible. Si le système d'éclairage LED ne fonctionne pas, contactez le Service Après-vente pour le remplacer.

PARTY MODE

Utilisez cette fonction pour refroidir les boissons à l'intérieur du compartiment du congélateur. Appuyez sur la touche Mode soirée pour activer/désactiver cette fonction. Une fois le Mode soirée activé, une alarme sonore se fait entendre après 30 minutes pour vous rappeler d'enlever le breuvage/bouteille du compartiment congélateur. Pour éteindre l'alarme, appuyez sur la touche Arrêt Alarme, ou désactivez la fonction en appuyant sur la touche Mode soirée. **Important :** ne laissez pas la bouteille à l'intérieur du compartiment du congélateur plus longtemps que l'activation de la fonction (30 minutes).



ALARME INTERRUPTION DE COURANT

En cas de coupure de courant, votre appareil est conçu pour contrôler automatiquement la température dans le congélateur lorsque le courant est rétabli. Si la température du congélateur dépasse la température de congélation, le voyant « Coupure de courant » s'allume, le voyant d'alarme  clignote, et un signal sonore retentit dès que le courant est rétabli. Pour réinitialiser l'alarme, appuyez une seule fois sur la touche Réinitialisation .



ÉCRAN INTELLIGENT

Cette fonction en option peut être utilisée pour économiser de l'énergie. Pour activer l'Écran Intelligent, appuyez sur les touches °C Réfrigérateur et °C Congélateur en même temps pendant 3 secondes, jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse. Pour désactiver cette fonction, répétez la même procédure. Rappelez-vous, cette fonction ne déconnecte pas l'appareil de l'alimentation principale, mais réduit uniquement l'énergie consommée par l'écran extérieur.

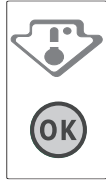
VOYANT TEMPÉRATURE *

Le voyant Température vous indique si la température à l'intérieur de l'appareil est assez froide pour la conservation en affichant le mot « OK ».

1. Assurer-vous que OK est clairement visible sur le voyant (voir l'illustration plus bas).

Hotpoint

ARISTON



- Si le mot « OK » n'apparaît pas, cela signifie que la température est trop élevée : réglez une température plus basse et attendez environ 10 heures pour que la température se soit stabilisée.
- Vérifiez le voyant de nouveau : au besoin, réajustez en suivant le processus mentionné plus haut. Si de grandes quantités d'aliments ont été ajoutées, ou si la porte du réfrigérateur est ouverte fréquemment, il est normal que le mot OK ne soit pas affiché. Attendez au moins 10 heures avant d'ajuster le bouton FONCTIONNEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR à une valeur plus élevée.

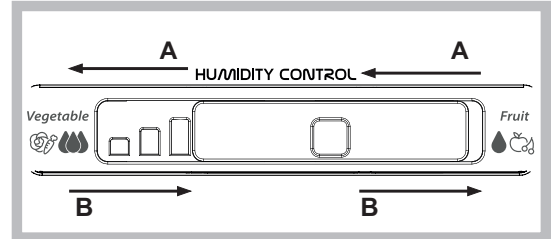
ZONE FRAÎCHEUR 0 °C / DÉCONGÉLATION SÉCURITAIRE *

Un compartiment conçu pour conserver des produits comme la viande et le poisson plus frais. La basse température du compartiment permet de conserver les aliments jusqu'à une semaine – tests effectués avec de la viande – sans changer les nutriments, l'apparence, et la saveur. Le compartiment est aussi adéquat pour une saine décongélation des aliments; une décongélation à basse température prévient la prolifération de micro-organismes tout en protégeant

les saveurs et les propriétés organoleptiques. Pas conseillé pour les fruits, les légumes, et la salade verte. Mais elle peut être utilisée pour les pâtes fraîches farcies, et même les plats préparés ou les restes.

BAC À FRUITS ET LÉGUMES *

Les bacs à salade installés dans le réfrigérateur sont spécialement conçus pour garder les fruits et légumes frais et croquants. Ouvrez le régulateur d'humidité (position B) si vous désirez conserver des aliments dans un environnement moins humide (p. ex. des fruits), ou fermez-le (position A) pour conserver les aliments dans un environnement plus humide (p. ex. des légumes).



CLAYETTES *

Grâce à leurs glissières spéciales, les clayettes sont amovibles et leur hauteur est ajustable, vous permettant de conserver de gros récipients ou de grandes quantités d'aliments plus facilement.

TABLEAU D'AVERTISSEMENTS

TYPE D'AVERTISSEMENT	SIGNAL	CAUSE	SOLUTION
Alarme de porte ouverte	L'alarme sonore retentit et le voyant d'alarme clignote.	La porte est restée ouverte plus de 2 minutes.	Fermez la porte ou appuyez sur Arrêt Alarme pour arrêter le signal sonore.
Alarme Température	L'affichage Température (°C) clignote et l'indicateur d'alarme reste allumé.	La température intérieure n'est pas adéquate.	Appuyez sur la touche Arrêt d'alarme ; le signal sonore s'éteint, l'écran Température (°C) clignote, et le voyant Alarme reste allumé jusqu'à ce qu'une température < -10°C est atteinte.
Alarme Mode soirée	Le voyant Mode soirée clignote et l'alarme sonore retentit.	30 min. se sont écoulées depuis l'activation de la fonction Mode soirée. Il est temps de retirer la bouteille du congélateur (voir la notice d'utilisation pour plus d'informations).	Appuyez sur la touche Arrêt alarme et retirez la bouteille du congélateur.
Alarme de coupure de courant prolongée	Le voyant Alarme Coupure de courant reste allumé, le voyant Alarme clignote, et l'écran Température (°C) clignote.	Panne de courant prolongée, pouvant faire monter la température à l'intérieur à 0°C.	Appuyez sur la touche Arrêt d'alarme ; l'alarme sonore s'arrête, l'écran Température (°C) clignote, et le voyant d'alarme reste illuminé jusqu'à ce qu'une température de < -10°C soit atteinte.

QUELQUES BRUITS DE FONCTIONNEMENT QUE VOUS POURRIEZ ENTENDRE

Un sifflement la première fois que vous mettez l'appareil en marche ou après une interruption de fonctionnement prolongée.



Un gargouillement quand le fluide réfrigérant s'écoule dans les tuyaux.



Un grondement qui correspond au fonctionnement du compresseur.



Un bourdonnement lorsque le robinet d'eau ou le ventilateur se met en marche.



Un craquement lorsque le compresseur se met en marche.



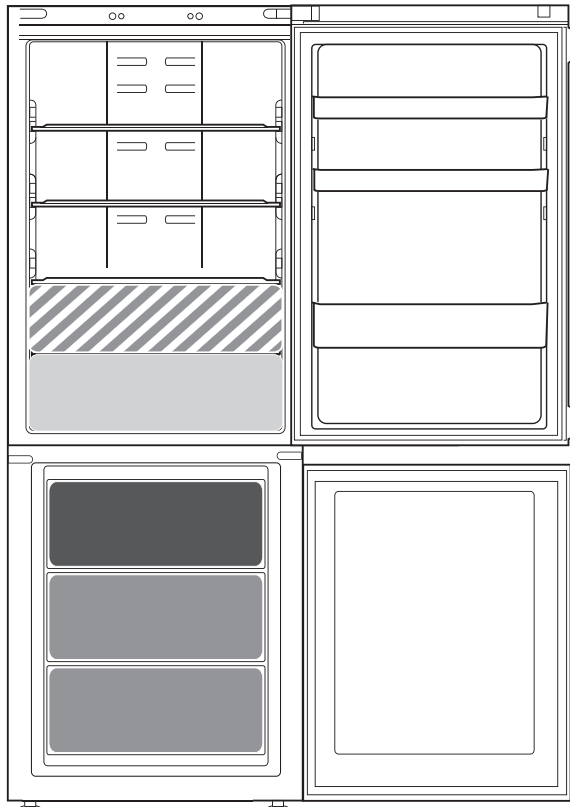
Le CLIC vient du thermostat qui ajuste la fréquence de fonctionnement du compresseur.



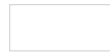
Hotpoint

ARISTON

COMMENT STOCKER DES ALIMENTS ET DES BOISSONS



Légende



ZONE FROIDE

Recommandée pour la conservation des breuvages, lait et produits laitiers, charcuteries, yaourt, œufs, beurre, sauces, marinades, desserts



BAC À FRUITS & LÉGUMES



ZONE LA PLUS FROIDE : ZONE FRAÎCHEUR 0 °C / DÉCONGÉLATION SÉCURITAIRE *

Recommandée pour la conservation de la viande, le poisson, les viandes froides, les pâtes fraîches farcies, les plats préparés, les restes. Cette zone est aussi recommandée pour la décongélation des aliments.



BAC DE LA ZONE CONGÉLATION RAPIDE

La Zone froide max est recommandée pour congeler les aliments frais et cuits.



BACS DU CONGÉLATEUR NORMAUX

Recommandée pour la conservation des aliments congelés et la crème glacée.

Remarque : Le ton gris de la légende ne correspond pas à la couleur du bac

COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Utilisez des récipients en plastique, en métal, en aluminium, et en verre recyclable, et une pellicule autocollante pour envelopper les aliments.

Utilisez toujours des récipients fermés pour les liquides et les aliments qui pourraient laisser échapper ou absorber des odeurs ou des saveurs, ou couvrez-les.

Pour la conservation d'une petite quantité d'aliments dans le réfrigérateur, nous vous conseillons d'utiliser les clayettes situées au-dessus du bac à fruits et légumes car cette zone est la plus froide du compartiment.

Les aliments qui laissent échapper une grande quantité de gaz éthylène, et ceux qui sont sensibles à ce gaz, comme les fruits, les légumes, et la salade, doivent toujours être séparés ou enveloppés de façon à ne pas réduire la durée de conservation ; par exemple, n'entrez pas les tomates avec les kiwis ou les choux.

Afin d'éviter que les bouteilles ne tombent, vous pouvez utiliser le porte-bouteilles (disponible sur certains modèles).

Ne placez pas les aliments trop près les uns des autres afin de permettre une circulation d'air suffisante.

COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Le congélateur est le compartiment idéal pour la conservation des aliments surgelés, faire des glaçons, et congeler des aliments frais.

La quantité maximale (en kilogrammes) d'aliments frais pouvant être congelés dans une période de 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique (... kg/24 h).

Si vous avez une petite quantité d'aliments à conserver dans le congélateur, nous vous recommandons d'utiliser les zones les plus froides de votre compartiment, qui correspondent à la zone centrale.

Vous trouverez les réglementations, la documentation standard et des informations supplémentaires sur les produits en :

- En visitant notre site Web docs.hotpoint.eu
- En utilisant le code QR
- Vous pouvez également **contacter notre Service après-vente** (voir numéro de téléphone dans le livret de garantie). Lorsque vous contactez notre Service après-vente, veuillez indiquer les codes visibles sur la plaque signalétique de l'appareil.

Les informations relatives au modèle peuvent être trouvées en utilisant le QR-Code figurant sur l'étiquette énergétique. L'étiquette comprend également l'identifiant du modèle qui peut être utilisé pour consulter le portail du registre sur le site <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



**GRAZIE PER AVER ACQUISTATO
UN PRODOTTO HOTPOINT - ARISTON**

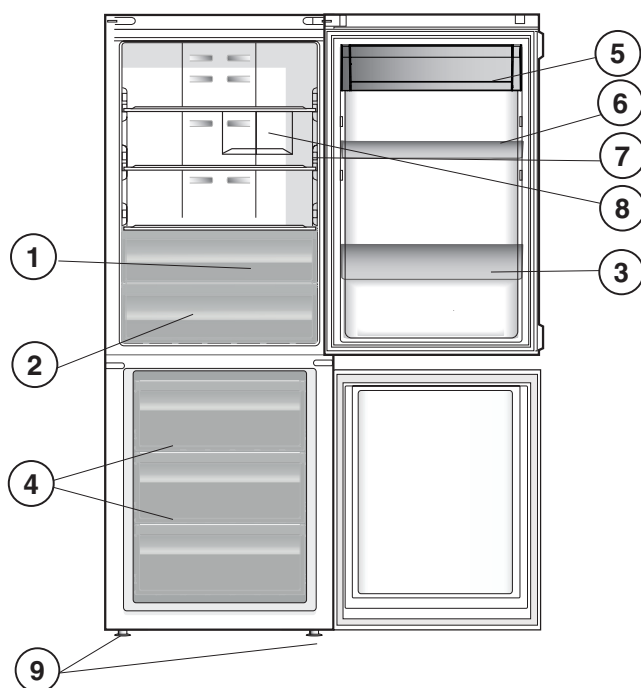
Per ricevere un'assistenza più completa, registrare il prodotto su www.hotpoint.eu/register



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggi attentamente le istruzioni relative alla sicurezza.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

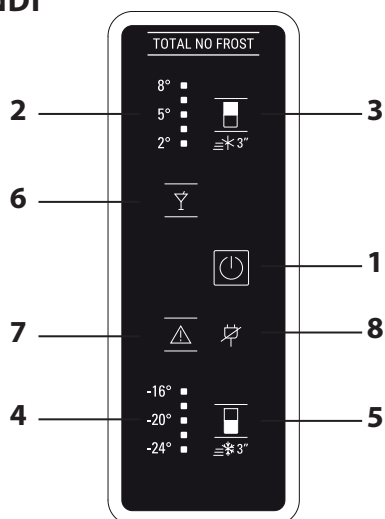
APPARECCHIO



1. Cassetto frutta e verdura *
2. Vano alimenti freschi 0 °C / Vano di scongelamento *
3. Balconcino bottiglie *
4. Comparto congelamento e conservazione
5. Ripiano latticini *
6. Ripiani rimovibili *
7. Indicatore di temperatura *
8. Mensola bottiglie*
9. Piedini di regolazione altezza

* Varia a seconda di numero e/o posizione, disponibile soltanto su determinati modelli.

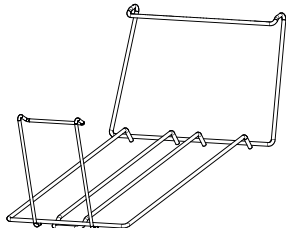
PANNELLO COMANDI



1. Spia e tasto On/Standby
2. Indicatore di temperatura frigorifero
3. Tasto Temperatura frigorifero / Raffreddamento rapido
4. Indicatore di temperatura congelatore
5. Tasto temperatura congelatore / Congelamento rapido
6. Indicatore Modalità Party
7. Tasto di Fine allarme (vedere la Tabella allarmi sotto riportata)
8. Allarme Black-out - Indicatore Allarme Black-out prolungato (vedere le Istruzioni per l'uso)

ACCESSORI

MENSOLA PORTABOTTIGLIE



Hotpoint

ARISTON

PRIMO UTILIZZO

ACCENSIONE DELL'APPARECCHIO

L'apparecchio si avvia in modo automatico, una volta collegato alla rete di alimentazione. Dopo avere acceso l'apparecchio, attendere almeno 4-6 ore prima di introdurre alimenti nei compartimenti frigorifero e congelatore.

Quando l'apparecchio viene collegato all'alimentazione elettrica, il display si illumina e tutte le icone appaiono sul display per circa 1 secondo. Appaiono i valori predefiniti e impostati in fabbrica per il comparto frigorifero - congelatore.

USO QUOTIDIANO

Per maggiori informazioni sulle funzioni, vedere le Use and Care Guide (Istruzioni per l'uso) / Per informazioni su come ricevere le Use and Care Guide (Istruzioni per l'uso), vedere l'ultima pagina

FUNZIONI

TASTO/SPIA ON/STANDBY

Per impostare l'apparecchio in standby, tenere premuto il tasto per 3 secondi. Tutte le icone si spengono a eccezione della spia On/Standby. Per riattivare l'apparecchio, premere brevemente questo tasto.



IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA DEL FRIGORIFERO

Per regolare la temperatura del frigorifero, premere il tasto Temperatura frigorifero. La temperatura del comparto frigorifero può essere regolata tra +2°C e +8°C, come mostrato dai LED corrispondenti.

FAST COOL (RAFFREDDAMENTO RAPIDO)

La funzione Raffreddamento rapido consente di aumentare la capacità di raffreddamento nel comparto frigorifero. L'utilizzo di questa funzione è raccomandato qualora si collochi all'interno del comparto frigorifero una grande quantità di alimenti. Per disattivare la funzione Raffreddamento rapido, premere per 3 secondi il tasto Temperatura frigorifero. L'attivazione di questa funzione è segnalata dai LED di temperatura del comparto frigorifero, come si vede nella sequenza qui a lato. La funzione viene disattivata automaticamente dopo 6 ore, oppure è possibile disattivarla manualmente premendo il tasto Temperatura frigorifero.



IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA DEL CONGELATORE

L'apparecchio è normalmente predisposto in fabbrica per il funzionamento alla temperatura consigliata -18°C. Per regolare la temperatura del congelatore, premere il tasto Temperatura congelatore. La temperatura del comparto congelatore può essere regolata tra -16°C e -24°C, come mostrato dai LED della temperatura comparto frigorifero.

FAST FREEZE (CONGELAMENTO RAPIDO)

L'utilizzo di questa funzione è raccomandato qualora si collochi all'interno del comparto congelatore una quantità elevata di alimenti. 24 ore prima di congelare alimenti freschi, attivare la funzione di congelamento rapido premendo il tasto Temperatura congelatore per 3 secondi. L'attivazione di questa funzione è segnalata dai LED di temperatura del comparto congelatore, come si vede nella sequenza qui a lato. Dopo 24 ore, riporre gli alimenti da congelare nel cestello inferiore o nel comparto congelatore. La funzione viene disattivata automaticamente dopo 48 ore, oppure è possibile disattivarla manualmente premendo il tasto Temperatura del congelatore.



LUCE FRIGORIFERO

L'illuminazione all'interno del comparto frigorifero utilizza lampadine a LED che consentono una migliore illuminazione e un consumo energetico molto basso. Se il sistema di illuminazione a LED non funziona, rivolgersi al Servizio Assistenza per la sostituzione.

PARTY MODE

Questa funzione permette di refrigerare le bevande nel comparto congelatore. Premere il tasto Modalità Party per attivare/disattivare la funzione.

Quando si attiva la Modalità Party, dopo 30 minuti un allarme acustico ricorderà di rimuovere bevande e/o bottiglie dal comparto congelatore. Per disattivare l'allarme premere il tasto Fine allarme, oppure premere nuovamente il tasto Modalità Party.

Importante: non lasciare la bottiglia all'interno del comparto congelatore oltre i 30 minuti di attività della funzione.



ALLARME DI BLACK OUT

In caso di interruzione nell'erogazione di energia elettrica, l'apparecchio è progettato per monitorare in modo automatico la temperatura nel congelatore, una volta ripristinata l'erogazione di energia. Se nel congelatore la temperatura aumenta oltre il livello di congelamento, al ripristino della corrente elettrica l'icona di black-out si accende, l'icona di allarme lampeggia e si attiva l'allarme acustico. Per resettare l'allarme, premere il pulsante di reset una sola volta.



DISPLAY INTELLIGENTE

Questa funzione opzionale può essere usata per risparmiare energia. Per attivare la modalità Display Int., premere contemporaneamente i tasti Temperatura frigorifero e Temperatura congelatore per 3 secondi finché non viene emesso un segnale acustico. Per disattivare la funzione, ripetere la stessa procedura. Ricordare che questa operazione non scollega l'apparecchio dall'alimentazione elettrica ma si limita a ridurre l'alimentazione consumata dal display esterno.

INDICATORE DI TEMPERATURA *

Attraverso la visualizzazione della parola "OK", l'indicatore di temperatura segnala quando il livello delle temperature all'interno del vano in questione è sufficientemente basso per la conservazione degli alimenti.

1. Verificare che la parola OK appaia chiaramente sull'indicatore in questione (vedere l'immagine sotto riportata).

Hotpoint

ARISTON



- Se la parola "OK" non compare, significa che il livello della temperatura è eccessivamente elevato: impostare quindi una temperatura inferiore e attendere circa 10 ore che il livello della temperatura si sia stabilizzato.
- Verificare nuovamente lo stato dell'indicatore: se necessario, regolare nuovamente la temperatura come già descritto. Nel caso in cui siano state riposte nell'apparecchio grandi quantità di alimenti oppure la porta del frigorifero sia stata aperta di frequente, è normale che sull'indicatore non compaia "OK". Prima di regolare la manopola FUNZIONAMENTO FRIGORIFERO su di un valore superiore, attendere pertanto almeno 10 ore.

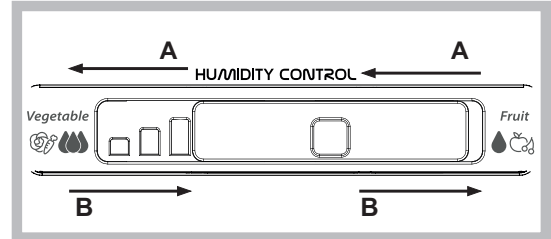
VANO ALIMENTI FRESCHI 0 °C / VANO DI SCONGELAMENTO *

Un vano progettato per mantenere la freschezza di cibi delicati come carne e pesce. Grazie alla bassa temperatura del vano gli alimenti possono essere conservati fino a una settimana (test effettuato sulla carne) mantenendo inalterati componenti nutrizionali, aspetto e aroma. Questo vano è inoltre particolarmente indicato per scongelare i cibi in modo

salutare, in quanto lo scongelamento a bassa temperatura inibisce la proliferazione di microrganismi, preservando il gusto e le proprietà organolettiche degli alimenti. Può anche essere usato per pasta fresca, pasta fresca ripiena e alimenti cotti o non consumati.

CASSETTO FRUTTA E VERDURA *

I cassetti frutta e verdura di cui è dotato il frigorifero sono appositamente progettati per mantenere fresche e fragranti la frutta e le verdure. Il regolatore di umidità può essere aperto (posizione B) per ridurre il grado di umidità e favorire così la conservazione della frutta, oppure chiuso (posizione A) per creare condizioni più umide per la verdura.



RIPIANI *

Grazie alle guide progettate specificamente, i ripiani sono rimovibili e regolabili in altezza, consentendo la facile conservazione di contenitori e cibi di grandi dimensioni.

TABELLA ALLARMI

TIPO DI ALLARME	SEGNALE	CAUSA	SOLUZIONE
Allarme porta aperta	Il segnale acustico viene attivato e la spia di allarme lampeggia.	La porta è rimasta aperta per più di 2 minuti.	Chiudere la porta o premere il tasto Fine allarme per disattivare il segnale acustico.
Allarme temperatura	Il display Temperatura lampeggia (°C) e l'indicatore di allarme rimane acceso.	La temperatura interna non è adeguata.	Premere il tasto Fine allarme ; il segnale acustico si interrompe, l'indicatore di temperatura (°C) lampeggia e l'indicatore di allarme rimane acceso finché la temperatura non scende al di sotto di -10°C.
Allarme Modalità Party	La spia Modalità Party lampeggia e l'allarme acustico viene attivato.	Sono passati 30 minuti da quando la funzione Modalità Party è stata attivata. È il momento di togliere la bottiglia dal congelatore (vedere le Istruzioni per l'uso per ulteriori dettagli).	Premere il tasto Fine allarme e rimuovere la bottiglia dal congelatore.
Allarme di black out lungo	L'icona Allarme Black-out rimane accesa, l'indicatore di allarme lampeggia (°C) e l'indicatore di temperatura (°C) lampeggia.	Guasto prolungato dell'alimentazione elettrica, possibile aumento della temperatura interna a 0°C.	Premere il tasto Fine allarme ; il segnale acustico si interrompe, il LED di temperatura (°C) lampeggia e l'indicatore di allarme rimane acceso finché la temperatura non scende al di sotto di -10°C.

ALCUNI SEGNALI ACUSTICI CHE SI POSSONO SENTIRE DURANTE IL FUNZIONAMENTO

Un sibilo alla prima accensione dell'apparecchio o dopo un lungo periodo di inutilizzo.



Un gorgoglio quando il liquido refrigerante penetra nei tubi.



Un suono tipo "BRRR" dovuto al funzionamento del compressore.



Un brusio quando si attivano la valvola dell'acqua o la ventola.



Un crepitio quando si avvia il compressore.



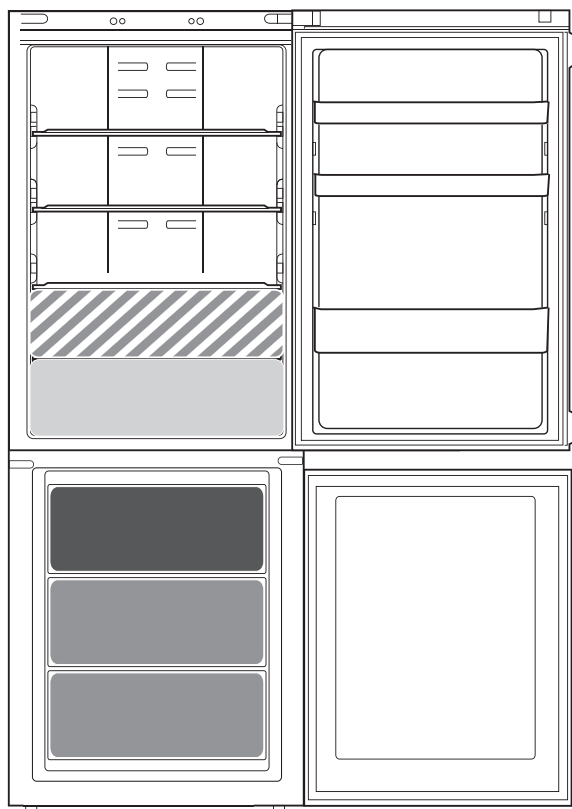
Il CLIC è dovuto al termostato che regola il funzionamento del compressore.



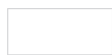
Hotpoint

ARISTON

COME CONSERVARE ALIMENTI FRESCHI E BEVANDE



Legenda



ZONA FREDDA

Indicata per la conservazione di bevande, latte e cibo come latticini, dolci, yogurt, uova, burro, salse, sottaceti, dessert



CASSETTO FRUTTA E VERDURA



ZONA FREDDA: VANO ALIMENTI FRESCHI 0 °C / VANO DI SCONGELAMENTO *

Indicato per la conservazione di carne, pesce, cibi freddi, pasta fresca ripiena, cibo cotto, avanzi. Tale vano è indicato anche per lo scongelamento degli alimenti.



CASSETTO ZONA CONGELAMENTO RAPIDO

Zona di massimo freddo: consigliata per il congelamento di alimenti freschi o cucinati.



CASSETTI CONGELATORE NORMALI

Indicato per la conservazione di surgelati e di gelati.

Nota: Il colore grigio della legenda non combacia con il colore dei cassetti

COMPARTO FRIGORIFERO

Utilizzare contenitori di metallo, alluminio, vetro e plastica riciclabile e avvolgere gli alimenti con una pellicola trasparente.

Utilizzare sempre contenitori chiusi per i liquidi e per gli alimenti che potrebbero emettere odori o essere contaminati da odori o aromi.

Se gli alimenti da conservare nel frigorifero occupano solo una parte dello spazio disponibile, si consiglia di utilizzare i ripiani sopra il cassetto frutta e verdura in quanto è la zona più fredda del comparto.

Gli alimenti che emanano grandi quantità di etilene o che sono sensibili a questo gas, come frutta, verdura e insalate, dovrebbero essere separati o avvolti per favorirne una conservazione più lunga; ad esempio, non conservare i pomodori insieme a cavoli o kiwi.

Per evitare la caduta delle bottiglie, usare l'apposito accessorio di tenuta (disponibile in alcuni modelli).

Non disporre gli alimenti a distanza troppo ravvicinata, in modo da consentire una sufficiente circolazione dell'aria.

COMPARTO CONGELATORE

Il congelatore è il luogo ideale per la conservazione di alimenti congelati, la produzione di cubetti di ghiaccio e il congelamento di alimenti freschi nel comparto congelatore.

La quantità massima in kg di alimenti freschi che è possibile congelare in 24 ore è riportata sulla targhetta (... kg/24h).

Se gli alimenti da conservare occupano solo una parte dello spazio disponibile, si raccomanda di utilizzare le zone più fredde del comparto congelatore, corrispondenti alla zona centrale.



Per le linee guida, la documentazione standard e altre informazioni sui prodotti:

- Visitare il sito web docs.hotpoint.eu
- Usare il codice QR
- Oppure, **contattare il Servizio Assistenza** (al numero di telefono riportato sul libretto di garanzia). Quando si contatta il Servizio Assistenza, fornire i codici presenti sulla targhetta matricola del prodotto.

Le informazioni sul modello possono essere recuperate utilizzando il QR-Code indicato sull'etichetta energetica. L'etichetta include anche l'identificativo del modello, che può essere utilizzato per consultare il portale della banca dati <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



OBRIGADO POR COMPRAR UM PRODUTO HOTPOINT - ARISTON

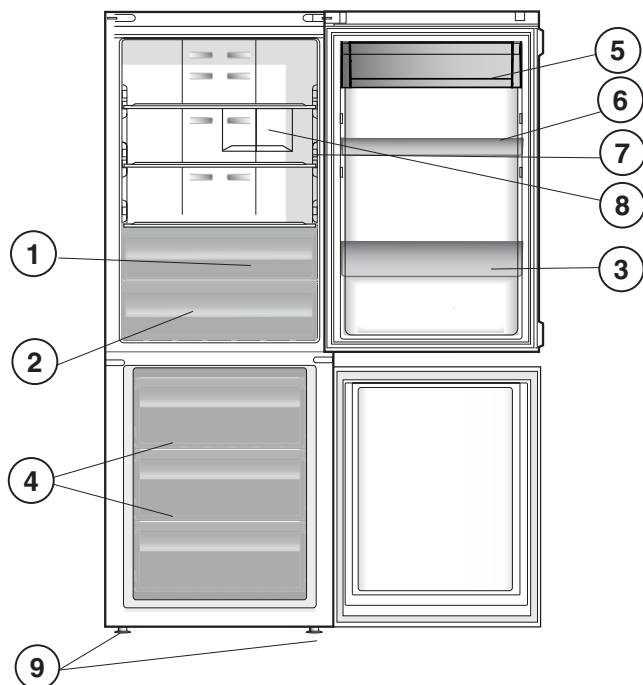
Para beneficiar de uma assistência mais completa, registe o seu produto em www.hotpoint.eu/register



Leia as instruções de segurança com atenção antes de usar o aparelho.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

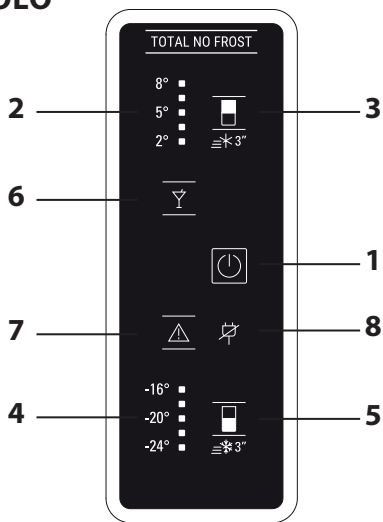
APARELHO



1. Gaveta de frutas e legumes *
2. Zona Alimentos Delicados 0 °C / Descongelação Segura *
3. Prateleira para garrafas*
4. Compartimento do congelador e de armazenamento
5. Prateleira para laticínios *
6. Prateleiras amovíveis *
7. Indicador da temperatura *
8. Suporte para garrafas*
9. Pés de nivelamento

* Variável consoante o número e/ou a posição, disponível apenas em modelos seleccionados.

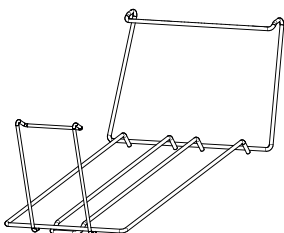
PAINEL DE CONTROLO



1. Indicador e botão LIGADO/MODO DE REPOUSO
2. Indicador da temperatura do frigorífico
3. Temperatura do Frigorífico / Botão de Arrefecimento rápido
4. Indicador da temperatura do congelador
5. Botão Temperatura do Congelador / Congelação Rápida
6. Indicador de Modo Festa
7. Botão para Desligar Alarme (consultar Tabela de Alarmes abaixo)
8. Alarme de falha de energia/ Indicador do alarme de falha de energia longa (consultar as Instruções de Utilização)

ACESSÓRIOS

GRELHA PARA GARRAFAS



PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

COMO LIGAR O APARELHO

Depois de ligar o aparelho à eletricidade, este começa a trabalhar automaticamente. Depois de ligar o aparelho, aguarde pelo menos 4-6 horas antes de colocar alimentos nos compartimentos do frigorífico e do congelador.

Quando o aparelho é ligado à corrente elétrica, o visor ilumina-se e todos os símbolos aparecem no visor durante cerca de 1 segundo. Os valores predefinidos (de fábrica) do compartimento frigorífico/congelador acendem-se.

UTILIZAÇÃO DIÁRIA

Consultar o Use and Care Guide (Guia de Utilização e Manutenção) para mais detalhes sobre as funções/ consultar a última página para mais informações sobre como obter o Use and Care Guide (Guia de Utilização e Manutenção)

FUNÇÕES

INDICADOR/BOTÃO LIGADO/MODO DE REPOUSO

Para colocar o produto Em Espera, prima continuamente o botão durante 3 segundos. Todos os símbolos se apagam, exceto o indicador Ligado/Em espera. Para voltar a ativar o aparelho, prima uma vez (brevemente) este botão.



REGULAÇÃO DA TEMPERATURA DO FRIGORÍFICO

Para ajustar a Temperatura do Frigorífico, prima o botão °C do frigorífico. A temperatura do frigorífico pode ser ajustada entre +2 °C e +8 °C, tal como indicado pelos LEDs indicadores da temperatura do frigorífico.

FAST COOL (ARREFECIMENTO RÁPIDO)

Com a função Arrefecimento rápido, é possível aumentar o arrefecimento no compartimento do frigorífico. Esta função é recomendada quando se coloca uma quantidade de alimentos muito elevada no compartimento do frigorífico. Mantenha o botão °C do frigorífico premido durante 3 segundos para ativar a função Arrefecimento Rápido. Quando a função está ativada, a indicação do Arrefecimento Rápido é apresentada pelos LEDs de temperatura do frigorífico, tal como mostrado na sequência de imagens ao lado. A função desativa-se automaticamente após 6 horas ou manualmente premindo novamente o botão °C do frigorífico.



REGULAÇÃO DA TEMPERATURA DO CONGELADOR

O aparelho é normalmente preparado na fábrica, para funcionar à temperatura aconselhada de -18°C. Para ajustar a temperatura interna do congelador, prima o botão °C do congelador. A temperatura do congelador pode ser ajustada entre -16°C e -24°C, tal como indicado pelos LEDs de temperatura do congelador.

FAST FREEZE (CONGELAÇÃO RÁPIDA)

Esta função é recomendada quando se coloca uma quantidade de alimentos muito elevada no compartimento do congelador para ser congelada. 24 horas antes de congelar alimentos frescos, mantenha o botão "°C" do Congelador premido durante 3 segundos para ativar a função de Congelação Rápida. Quando a função está ativada, a indicação da Congelação Rápida é apresentada pelos LEDs indicadores da temperatura do frigorífico, tal como mostrado na sequência de imagens ao lado. Ao fim de 24 horas, coloque os alimentos a congelar no cesto superior do compartimento do congelador. A função desativa-se automaticamente após 48 horas ou manualmente premindo novamente o botão °C do Congelador.



LUZ DO FRIGORÍFICO

O sistema de iluminação no interior do compartimento do frigorífico dispõe de uma lâmpada LED, o que permite uma melhor iluminação bem como um consumo de energia muito reduzido. Se o sistema de luz LED não funcionar, contacte a Assistência para o substituir.

MODO FESTA

Utilize esta função para arrefecer bebidas no interior do compartimento do congelador. Prima o botão Modo Festa para ativar/desativar esta função. Após 30 minutos da ativação do Modo de Festa, é emitido um alarme sonoro para lembrar que é necessário remover a bebida/garrafa do compartimento do congelador. Para silenciar o alarme, prima o botão Parar Alarme ou desative a função, premindo o botão Modo de Festa. **Importante:** Não deixe a garrafa no interior do compartimento congelador por um período superior ao tempo em que a função está ativa (30 minutos).



ALARME DE CORTE DE ENERGIA

Em caso de interrupção do fornecimento de energia elétrica, este produto foi concebido para monitorizar automaticamente a temperatura do congelador assim que o fornecimento da energia elétrica for restabelecido. Se, após o restabelecimento da energia elétrica, a temperatura do congelador ultrapassar o nível de congelação, o ícone de Falha de energia acende, o ícone de Alarme fica intermitente e é emitido o alarme sonoro é emitido quando a energia é reposta. Para repor o alarme, prima o botão "Reiniciar" uma vez.



VISOR INTELIGENTE

Esta função opcional pode ser usada para poupar energia. Para ativar o Visor Inteligente, prima os botões °C do frigorífico e °C do congelador simultaneamente durante 3 segundos, até ouvir um sinal sonoro. Para desativar esta função, siga o mesmo procedimento. Lembre-se que esta função não desliga o aparelho da corrente elétrica, reduzindo apenas o consumo de energia do visor externo.

INDICADOR DA TEMPERATURA *

O indicador da temperatura indica se a temperatura existente no interior do produto é baixa ou suficiente para o armazenamento de alimentos, apresentando a palavra "OK".
1. Verifique se a palavra "OK" é apresentada claramente no indicador luminoso (ver a imagem abaixo).

Hotpoint

ARISTON



- Se a palavra "OK" não for apresentada, tal significa que a temperatura é demasiado elevada: defina uma temperatura mais baixa e aguarde cerca de 10 horas até que a temperatura esteja estabilizada.
- Verifique o indicador luminoso novamente: Se necessário, reajuste a temperatura seguindo o procedimento inicial. Se tiver adicionado grandes quantidades de alimentos ou se a porta do frigorífico tiver sido aberta com muita frequência, é normal que o indicador não apresente a palavra "OK". Aguarde, pelo menos, 10 horas antes de ajustar o botão de FUNCIONAMENTO DO FRIGORÍFICO para uma definição de temperatura mais baixa.

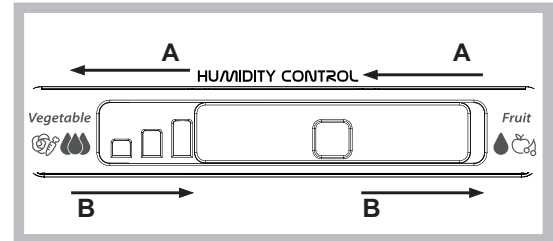
ZONA FOOD CARE 0 °C / DESCONGELAÇÃO SEGURA *

Trata-se de um compartimento especialmente concebido para conservar alimentos delicados, como carne e peixe frescos. A temperatura baixa do compartimento possibilita o armazenamento de alimentos até uma semana (testes realizados em produtos de carne) sem que estes percam quaisquer nutrientes, o seu aspeto e o seu sabor. O compartimento também é muito adequado para efetuar uma descongelação saudável dos alimentos, uma vez que a

descongelação a baixa temperatura evita a proliferação dos micro-organismos protegendo, em simultâneo, o sabor e as características organolépticas dos alimentos. Não é adequado para o armazenamento de frutas, legumes e verduras. Contudo, pode ser utilizado para massas frescas recheadas ou mesmo alimentos cozinhados ou sobras de alimentos.

GAVETA DE FRUTAS E LEGUMES *

A gaveta para frutas e vegetais estão especialmente concebidas para manter as frutas e os vegetais frescos. Abra o regulador da humidade (posição B) caso pretenda armazenar alimentos, tais como frutas, num ambiente menos húmido ou feche o mesmo (posição A) para armazenar alimentos, tais como vegetais, num ambiente mais húmido.



PRATELEIRAS *

Grças às guias especiais, as prateleiras são amovíveis e a sua altura pode ser ajustada, permitindo o fácil armazenamento de recipientes e alimentos de grandes dimensões.

TABELA DE ALARME

TIPO DE ALARME	SINAL	CAUSA	SOLUÇÃO
Alarme de porta aberta	Ativa-se o alarme sonoro e o indicador de alarme pisca.	A porta permaneceu aberta durante mais de 2 minutos.	Feche a porta ou prima "Parar Alarme" para silenciar o alarme sonoro.
Alarme da temperatura	O visor da temperatura pisca (°C) e o indicador de alarme permanece aceso.	A temperatura no interior não é adequada.	Prima o botão Parar Alarme ; o alarme sonoro para, o visor da temperatura (°C) pisca e o indicador de alarme permanece aceso até que seja atingida uma temperatura < -10°C.
Alarme do Modo Festa	O indicador do Modo Festa pisca e o sinal sonoro é ativado.	Decorreram 30 min desde que a função Modo Festa foi ativada. Está na altura de retirar a garrafa do congelador (consulte as Instruções de Utilização para mais informações).	Prima o botão Parar Alarme e retire a garrafa do congelador.
Alarme de Corte de Energia Prolongado	O ícone do Alarme de Falha de Energia continua aceso, o Indicador do Alarme pisca e o visor de temperatura (°C) pisca.	Corte de energia prolongado, capaz de fazer com que a temperatura no interior aumente até 0°C.	Prima o botão Parar Alarme ; o alarme sonoro para, o visor da temperatura (°C) pisca e o indicador de alarme permanece aceso até que seja atingida uma temperatura < -10°C.

ALGUNS DOS SONS DE FUNCIONAMENTO QUE PODERÁ OUVIR

Um som sibilante quando liga o aparelho pela primeira vez ou após uma longa paragem.



Um som gorgolejante resultante da entrada do líquido refrigerante na tubagem.



Um som tipo "BRRR" resultante do funcionamento do compressor.



Um zumbido quando a válvula da água ou a ventoinha começam a funcionar.



Um som de rachar quando o compressor arranca.



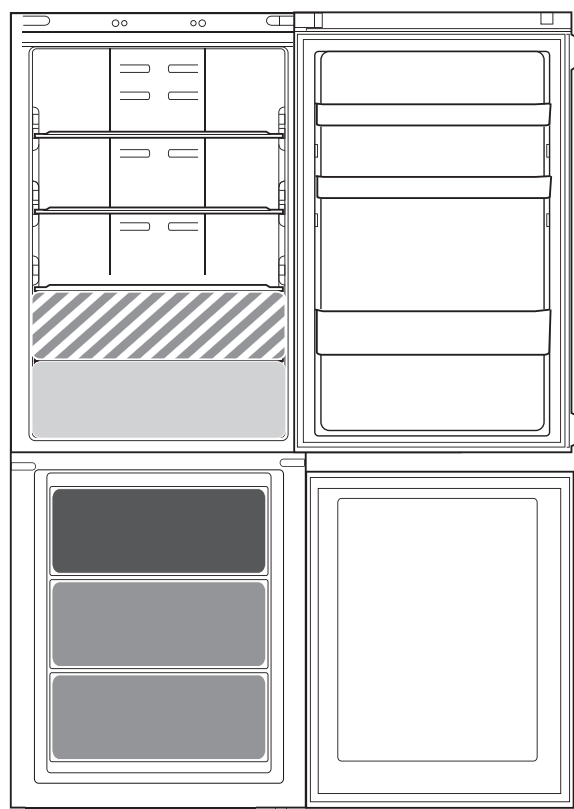
O som tipo "clique" é resultante do termóstato que ajusta a frequência de funcionamento do compressor.



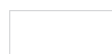
Hotpoint

ARISTON

COMO ARMAZENAR ALIMENTOS E BEBIDAS



Legenda



ZONA FRESCA

Recomendada para o armazenamento de bebidas, leite e alimentos, tais como laticínios, charcutaria, iogurtes, ovos, manteiga, molhos, pickles e sobremesas



GAVETA DE FRUTAS E VEGETAIS



ZONA MAIS FRIA: ZONA FOOD CARE 0 °C / DESCONGELAÇÃO SEGURA *

Recomendada para o armazenamento de carne, peixe, carnes frias, alimentos cozinhados, sobras de alimentos.

Esta zona também é adequada para a descongelação de alimentos.



GAVETA DA ZONA DE CONGELAÇÃO RÁPIDA

Máx. zona fresca recomendada para congelar alimentos frescos/cozinhados.



GAVETAS NORMAIS DO CONGELADOR

Recomendadas para o armazenamento de gelados e de alimentos congelados.

Nota: O tom cinza da legenda não corresponde à cor das gavetas

COMPARTIMENTO FRIGORÍFICO

Use recipientes de plástico reciclável, metal, alumínio e vidro e película aderente para embrulhar os alimentos.

Feche sempre bem ou cubra os recipientes de líquidos e alimentos que possam entornar ou que possam ser contaminados por transferência de outros odores ou sabores.

Se tiver uma pequena quantidade de alimentos para guardar no frigorífico, recomendamos que utilize as prateleiras acima da gaveta para vegetais pois esta é a área mais fresca do compartimento.

Os alimentos que libertem uma grande quantidade de etileno e que sejam sensíveis a este gás, tais como as frutas e os vegetais, devem ser armazenados em separado ou cobertos de forma a não reduzir o seu prazo de validade; por exemplo, não armazene tomates juntamente com kiwis ou couves.

Para evitar que as garrafas caiam, pode usar o suporte para garrafas (disponível em modelos selecionados).

Não guarde alimentos muito perto um dos outros para permitir uma suficiente circulação de ar.

COMPARTIMENTO DO CONGELADOR

O congelador é o local ideal para armazenar alimentos congelados, fazer cubos de gelo e congelar alimentos frescos.

O número máximo de quilogramas de alimentos frescos que pode congelar num período de 24 horas está indicado na placa de características (...kg/24 horas).

Se desejar armazenar uma pequena quantidade de alimentos no congelador, recomenda-se a utilização das áreas mais frias do compartimento do congelador, nomeadamente, a área do meio.



As políticas, documentação padrão e informações adicionais sobre o produto poderão ser consultadas em:

- Visitando o nosso website docs.hotpoint.eu
- Utilizando o código QR
- Em alternativa, **contacte o nosso Serviço Pós-venda** (através do número de telefone contido no livrete de garantia). Ao contactar o nosso Serviço Pós-Venda, indique os códigos fornecidos na placa de identificação do seu produto.

A informação relativa ao modelo pode ser obtida utilizando o código QR indicado na etiqueta energética.

A etiqueta inclui também o identificador do modelo, que pode ser utilizado para consultar o portal de base de dados <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON

**ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ HOTPOINT-ARISTON**

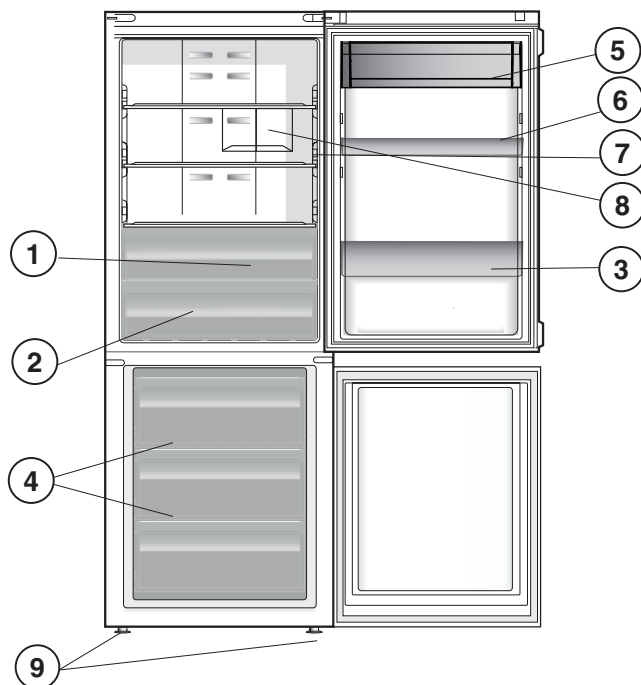
Για να λάβετε πλήρη τεχνική υποστήριξη, παρακαλούμε να καταχωρίσετε τη συσκευή σας στην ιστοσελίδα www.hotpoint.eu/register



Διαβάστε τις οδηγίες για την ασφάλεια προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

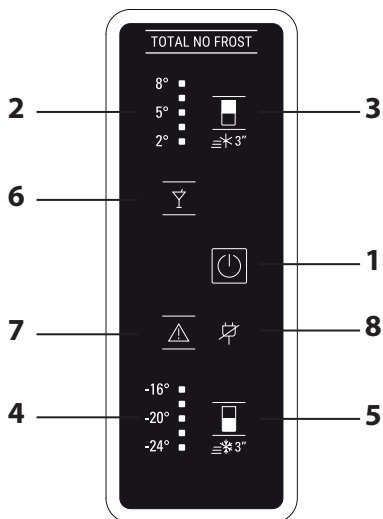
ΣΥΣΚΕΥΗ



1. Συρτάρι φρούτων και λαχανικών*
2. Ζώνη συντήρησης τροφίμων 0 °C / Ασφαλής απόψυξη *
3. Ράφι πόρτας για μπουκάλια *
4. Διαμέρισμα κατάψυξης και φύλαξης
5. Ράφι γαλακτοκομικών *
6. Κινητά ράφια πόρτας καταψύκτη *
7. Ένδειξη θερμοκρασίας *
8. Ράφι μπουκαλιών *
9. Ποδαράκια οριζοντίωσης

* Διαφέρει ανάλογα με τον αριθμό ή/και τη θέση, διατίθεται μόνο σε ορισμένα μοντέλα.

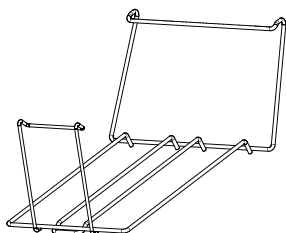
ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



1. Ένδειξη ON/STANDBY (Ενεργοποίηση/Αναμονή) και κουμπί
2. Ένδειξη θερμοκρασίας ψυγείου
3. Κουμπί θερμοκρασίας ψυγείου/ταχείας ψύξης
4. Ένδειξη θερμοκρασίας καταψύκτη
5. Κουμπί θερμοκρασίας καταψύκτη/ταχείας κατάψυξης
6. Ένδειξη λειτουργίας Party
7. Κουμπί διακοπής συναγερμού (βλ. τον παρακάτω πίνακα συναγερμών)
8. Ένδειξη συναγερμού διακοπής ρεύματος μεγάλης διάρκειας διακοπής ρεύματος (βλ. Οδηγίες χρήσης)

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

ΔΙΑΧΩΡΙΣΤΙΚΟ ΜΠΟΥΚΑΛΙΩΝ



Hotpoint

ARISTON

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΠΩΣ ΝΑ ΕΚΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Μόλις συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, η λειτουργία ξεκινά αυτόματα. Μετά την έναρξη λειτουργίας της συσκευής, περιμένετε τουλάχιστον 4-6 ώρες πριν τοποθετήσετε τρόφιμα στο ψυγείο και στον θάλαμο της κατάψυξης.

Όταν η συσκευή συνδέεται στην παροχή ρεύματος, η οθόνη ανάβει και τα εικονίδια εμφανίζονται στην οθόνη για περίπου 1 δευτερόλεπτο. Ανάβουν οι προεπιλεγμένες (εργοστασιακές) τιμές για το διαμέρισμα ψυγείου - καταψύκτη.

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τις λειτουργίες, δείτε τον "Use and Care Guide (Οδηγό χρήσης και συντήρησης)" / δείτε την τελευταία σελίδα για πληροφορίες σχετικά με το πώς θα λάβετε τον "Use and Care Guide (Οδηγό χρήσης και συντήρησης)"


ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

ΕΝΔΕΙΞΗ ΟΝ/STANDBY/ΚΟΥΜΠΙ

Για να θέσετε το προϊόν σε κατάσταση Standby, κρατήστε πατημένο το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα. Όλα τα εικονίδια σβήνουν εκτός από την ένδειξη Ενεργοποίηση/Αναμονή. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, πατήστε μία φορά (στιγμιαία) αυτό το κουμπί.



ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΨΥΓΕΙΟΥ


Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία ψυγείου, πατήστε το κουμπί  Fridge °C (Ψυγείο °C). Η θερμοκρασία του ψυγείου μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ +2 °C και +8 °C όπως εικονίζεται από τα φώτα LED θερμοκρασίας ψυγείου.

ΤΑΧΕΙΑ ΨΥΞΗ

Με τη χρήση της λειτουργίας "Ταχεία ψύξη" είναι δυνατό να αυξήσετε την ψύξη στο διαμέρισμα ψύξης. Η λειτουργία αυτή συνιστάται όταν τοποθετούνται μεγάλες ποσότητες τροφίμων στο ψυγείο. Πατήστε & κρατήστε πατημένο για 3 δευτ. το κουμπί Fridge °C για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας ψύξης. Όταν είναι ενεργοποιημένο, η ένδειξη ταχείας ψύξης θα εμφανίζεται από τις λυχνίες LED θερμοκρασίας ψυγείου όπως απεικονίζονται στην πλαϊνή ακολουθία. Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 6 ώρες, ή μπορείτε να την απενεργοποιήσετε πατώντας ξανά το κουμπί Fridge °C.



ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ

Η συσκευή ρυθμίζεται συνήθως από το εργοστάσιο για λειτουργία στη συνιστώμενη θερμοκρασία των -18 °C. Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του καταψύκτη, πατήστε το κουμπί  Freezer °C (Καταψύκτης °C). Η θερμοκρασία του καταψύκτη μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ -16°C και -24°C όπως εικονίζεται από τα φώτα LED θερμοκρασίας καταψύκτη.

ΤΑΧΕΙΑ ΚΑΤΑΨΥΞΗ

Η λειτουργία αυτή συνιστάται όταν τοποθετούνται στον θάλαμο καταψύκτη μεγάλες ποσότητες τροφίμων που πρόκειται να καταψυχθούν. Είκοσι τέσσερις (24) ώρες πριν από την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων, πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτ. το κουμπί Freezer (Καταψύκτης), για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης. Όταν είναι ενεργοποιημένη, η ένδειξη ταχείας κατάψυξης θα εμφανίζεται από τις λυχνίες LED θερμοκρασίας καταψύκτη όπως απεικονίζονται στην πλαϊνή ακολουθία.

Μετά από 24 ώρες, τοποθετήστε τα τρόφιμα που θέλετε να καταψύξετε στο επάνω καλάθι του καταψύκτη. Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 48 ώρες, ή μπορείτε να την απενεργοποιήσετε πατώντας ξανά το κουμπί Freezer °C.



ΦΩΣ ΨΥΓΕΙΟΥ




Το σύστημα φωτισμού στο εσωτερικό του ψυγείου χρησιμοποιεί λυχνίες LED, παρέχοντας καλύτερο φωτισμό και πολύ χαμηλή κατανάλωση ενέργειας. Αν το σύστημα φωτισμού LED δεν λειτουργεί, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για να το αντικαταστήσετε.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ PARTY

Η λειτουργία αυτή επιτρέπει την ψύξη αναψυκτικών στον καταψύκτη. Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Party. Μόλις ενεργοποιηθεί η λειτουργία Party, μετά από 30 λεπτά ένας ηχητικός συναγερμός θα σας υπενθυμίσει να αφαιρέσετε το ποτό/φιάλη από την κατάψυξη. Για να σιγήσει ο συναγερμός πατήστε το κουμπί Stop συναγερμού ή απενεργοποιήστε τη λειτουργία πιέζοντας το κουμπί της λειτουργίας Party. **Προσοχή:** Μην αφήσετε το μπουκάλι στον καταψύκτη πέρα από το χρόνο που είναι ενεργή η λειτουργία (30 λεπτά).





ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, το προϊόν έχει σχεδιαστεί, ώστε να παρακολουθεί αυτόματα τη θερμοκρασία στον καταψύκτη όταν αποκατασταθεί η τροφοδοσία. Εάν η θερμοκρασία στον καταψύκτη υπερβεί το επίπεδο κατάψυξης, ανάβει  το εικονίδιο διακοπής ρεύματος,  το εικονίδιο συναγερμού αναβοσβήνει και ενεργοποιείται ο ηχητικός συναγερμός όταν αποκατασταθεί η τροφοδοσία. Για επαναφορά του συναγερμού, πατήστε μία φορά  το κουμπί επαναφοράς.



ΕΞΥΠΝΗ ΟΘΟΝΗ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή την προαιρετική λειτουργία για να εξοικονομήσετε ενέργεια. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία έξυπνης οθόνης, κρατήστε πατημένα τα κουμπιά  Fridge °C (Ψυγείο) και  Freezer °C (Καταψύκτης) ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε ένα ηχητικό σήμα. Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, επαναλάβετε τη διαδικασία. Μην ξεχνάτε ότι αυτή η λειτουργία δεν αποσυνδέει τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, απλώς μειώνει την ενέργεια που καταναλώνει η εξωτερική οθόνη.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ *

Η ένδειξη θερμοκρασίας σας πληροφορεί εάν η θερμοκρασία στο θάλαμο είναι αρκετά χαμηλή για αποθήκευση χρησιμοποιώντας τη λέξη "OK".

1. Βεβαιωθείτε ότι το OK εμφανίζεται καθαρά στην ενδεικτική λυχνία (βλ. παρακάτω εικόνα).

Hotpoint

ARISTON



2. Αν η λέξη "OK" δεν εμφανίζεται, αυτό σημαίνει ότι η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή: Επιλέξτε χαμηλότερη θερμοκρασία και περιμένετε περίπου 10 ώρες έως ότου η θερμοκρασία σταθεροποιηθεί.
3. Ελέγξτε ξανά την ενδεικτική λυχνία: Αν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε ξανά σύμφωνα με την ορχική διαδικασία. Αν έχουν προστεθεί μεγάλε ποσότητες τροφίμων ή η πόρτα του καταψύκτη άνοιξε πολλές φορές, είναι συνηθισμένο φαινόμενο η ένδειξη να μην δείξει το OK. Περιμένετε τουλάχιστον 10 ώρες πριν ρυθμίσετε το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΨΥΓΕΙΟΥ σε υψηλότερη ρύθμιση.

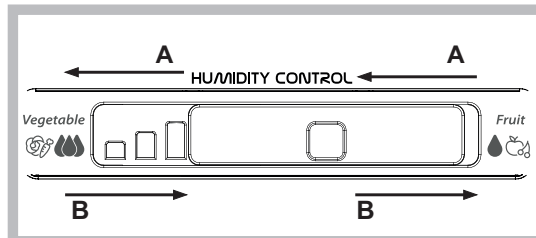
ΖΩΝΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ 0 °C / ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΨΥΞΗ *

Ένα διαμέρισμα που προορίζεται για τη διατήρηση ευαίσθητων τροφίμων όπως το κρέας και τα φρέσκα ψάρια. Η χαμηλή θερμοκρασία του διαμερίσματος καθιστά δυνατή τη φύλαξη τροφίμων για έως και μία εβδομάδα - δοκιμές έγιναν σε προϊόντα κρέατος - χωρίς να αλλοιωθούν οι θρεπτικές ουσίες, η εμφάνιση και η γεύση. Το διαμέρισμα αυτό είναι επίσης κατάλληλο για την υγιεινή απόψυξη τροφίμων, καθώς η απόψυξη με χαμηλή θερμοκρασία εμποδίζει τον

πολλαπλασιασμό των μικροοργανισμών, ενώ προστατεύει τη γεύση και τις οργανοληπτικές ιδιότητες. Δεν είναι κατάλληλο για φρούτα, λαχανικά και πράσινη σαλάτα. Μπορεί ωστόσο να χρησιμοποιηθεί για γεμιστά φρέσκα ζυμαρικά και μαγειρεμένο φαγητό ή περισσεύματα.

ΣΥΡΤΑΡΙ ΦΡΟΥΤΩΝ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ *

Τα συρτάρια διατήρησης σαλάτας που είναι προσαρμοσμένα μέσα στο ψυγείο έχουν ειδικά σχεδιαστεί για να διατηρούν τα φρούτα και τα λαχανικά φρέσκα και τραγανά. Ανοίξτε το ρυθμιστή υγρασίας (θέση B) αν θέλετε να αποθηκεύσετε τρόφιμα με λιγότερη υγρασία, όπως φρούτα, ή κλείστε τον (θέση A) για να αποθηκεύσετε τρόφιμα με περισσότερη υγρασία, όπως τα λαχανικά.



ΡΑΦΙΑ *

Λόγω των ειδικών οδηγιών τα ράφια μπορούν να αφαιρεθούν και να ρυθμιστεί το ύψος τους, επιτρέποντας την εύκολη αποθήκευση μεγάλων δοχείων και τροφίμων.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΩΝ

ΤΥΠΟΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ	ΣΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Συναγερμός ανοιχτής πόρτας	Ενεργοποιείται ο ηχητικός συναγερμός και αναβοσβήνει η ένδειξη συναγερμού. ⚠	Η πόρτα έχει μείνει ανοιχτή για παραπάνω από 2 λεπτά.	Κλείστε την πόρτα ή πατήστε τη Διακοπή συναγερμού για να καταργήσετε τον ακουστικό συναγερμό.
Συναγερμός θερμοκρασίας	Η ένδειξη θερμοκρασίας αναβοσβήνει (°C) και η ένδειξη συναγερμού παραμένει αναμμένη. ⚠	Η εσωτερική θερμοκρασία δεν είναι επαρκής.	Πιέστε το πλήκτρο διακοπής συναγερμού. ⚠ Ο ηχητικός συναγερμός σταματάει, η ένδειξη θερμοκρασίας (°C) αναβοσβήνει και η ένδειξη συναγερμού ⚠ παραμένει αναμμένη μέχρι η θερμοκρασία να φτάσει τους < -10 °C.
Συναγερμός λειτουργίας Party	Η ένδειξη λειτουργίας Party αναβοσβήνει και ενεργοποιείται ο ηχητικός συναγερμός.	Έχουν παρέλθει 30 λεπτά από την ενεργοποίηση της λειτουργίας Party. Είναι ώρα να βγάλετε το μπουκάλι από τον καταψύκτη (ανατρέξτε στις "Οδηγίες χρήσης" για λεπτομέρειες).	Πατήστε το κουμπί "Διακοπή συναγερμού" ⚠ και βγάλτε το μπουκάλι από τον καταψύκτη.
Συναγερμός παρατεταμένης διακοπής ρεύματος	Το εικονίδιο συναγερμού διακοπής ρεύματος ⚠ παραμένει αναμμένο, η ένδειξη συναγερμού ⚠ αναβοσβήνει και η οθόνη θερμοκρασίας (°C) αναβοσβήνει.	Παρατεταμένη διακοπή ρεύματος που μπορεί να αυξήσει την εσωτερική θερμοκρασία στους 0°C.	Πιέστε το πλήκτρο διακοπής συναγερμού. ⚠ Ο ηχητικός συναγερμός σταματάει, η ένδειξη θερμοκρασίας (°C) αναβοσβήνει και η ένδειξη συναγερμού ⚠ παραμένει αναμμένη μέχρι η θερμοκρασία να φτάσει τους < -10 °C.

ΜΕΡΙΚΟΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΗΧΟΥΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΚΟΥΣΤΕΤΕ

Σφύριγμα κατά την ενεργοποίηση της συσκευής για πρώτη φορά ή μετά από παρατεταμένο διάστημα διακοπής λειτουργίας.



Κελάρυσμα κατά την είσοδο του ψυκτικού υγρού στους σωλήνες.



Ο ήχος BRRR προέρχεται από τον συμπιεστή σε λειτουργία.



Βόμβος κατά την έναρξη λειτουργίας της βαλβίδας νερού ή του ανεμιστήρα.



Κροτάλισμα κατά την έναρξη της λειτουργίας του συμπιεστή.



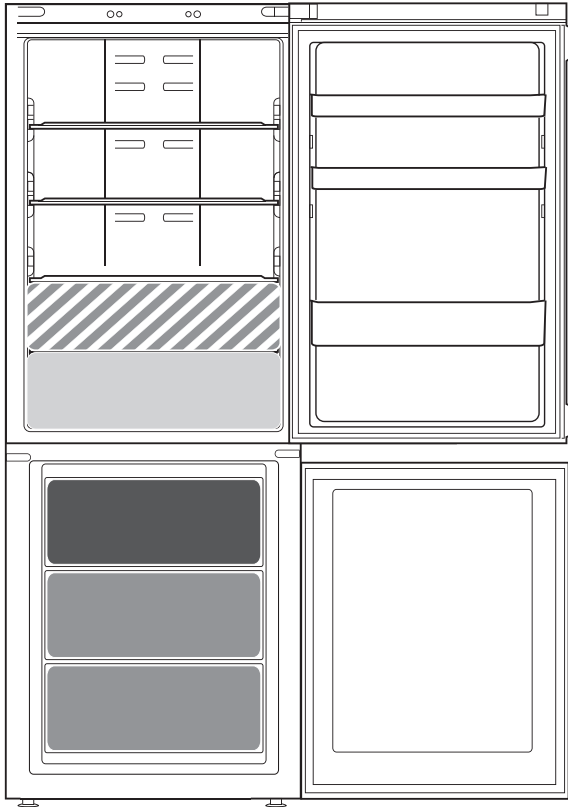
Ο ήχος CLICK προέρχεται από το θερμοστάτη που ρυθμίζει πόσο συχνά θα λειτουργεί ο συμπιεστής.



Hotpoint

ARISTON

ΠΩΣ ΝΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΕ ΤΑ ΦΡΕΣΚΑ ΤΡΟΦΙΜΑ ΚΑΙ ΠΟΤΑ



Λεζάντα



ΠΕΡΙΟΧΗ ΜΕ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΨΥΞΗ

Προτείνεται για την αποθήκευση αναψυκτικών, γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων, ντελικατέσεν, γιαούρτι, αυγά, βούτυρο, λουκάνικα, τουρσί, επιδόρπια



ΣΥΡΤΑΡΙ ΦΡΟΥΤΩΝ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ



ΨΥΧΡΟΤΕΡΗ ΠΕΡΙΟΧΗ:

ΖΩΝΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ 0 °C / ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΨΥΞΗ *

Προτείνεται για να αποθηκεύσετε κρέας, ψάρια, αλλαντικά, γεμιστά φρέσκα ζυμαρικά, μαγειρεμένο φαγητό, περισσεύματα. Αυτή περιοχή προτείνεται επίσης για την απόψυξη τροφίμων.



ΣΥΡΤΑΡΙ ΖΩΝΗΣ ΤΑΧΕΙΑΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ

Η ζώνη μέγιστης ψύξης προτείνεται για την ψύξη φρέσκων και μαγειρεμένων τροφών.



ΣΥΡΤΑΡΙΑ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ

Προτείνεται για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων και παγωτού.

Σημείωση: Η γκρι απόχρωση στη λεζάντα δεν ταιριάζει με το χρώμα των συρταριών

ΘΑΛΑΜΟΣ ΨΥΓΕΙΟΥ

Χρησιμοποιήστε δοχεία από ανακυκλώσιμο πλαστικό, μέταλλο, αλουμίνιο και γυαλί καθώς και διαφανή μεμβράνη για να τυλίξετε τα τρόφιμα.

Χρησιμοποιείτε πάντα κλειστά δοχεία για υγρά και για φαγητά που μπορεί να αναδύουν μυρωδιά ή να χαλούν γρήγορα ή καλύψτε τα.

Εάν έχετε μικρή ποσότητα φαγητού για αποθήκευση στο ψυγείο, σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε τα ράφια πάνω από το συρτάρι για φρούτα και λαχανικά, καθώς αυτή είναι η πιο κρύα ζώνη του θαλάμου.

Τρόφιμα που εκπέμπουν μεγάλη ποσότητα αερίου αιθυλενίου και εκείνα που είναι ευαίσθητο σε αυτό το αέριο, όπως φρούτα, λαχανικά και σαλάτα, πρέπει πάντα να διαχωρίζονται ή να τυλίγονται έτσι ώστε να μην μειώνεται η διάρκεια αποθήκευσής τους. Για παράδειγμα, μην φυλάσσετε ντομάτες μαζί με ακτινίδια ή λάχανο.

Για να αποφύγετε την ανατροπή των μπουκαλιών, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη θήκη μπουκαλιών (διατίθεται σε επιλεγμένα μοντέλα).

Μην τοποθετείτε τα τρόφιμα πολύ κοντά το ένα στο άλλο για να επιτρέπετε την επαρκή κυκλοφορία του αέρα.

ΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ

Ο καταψύκτης είναι η ιδανική περιοχή φύλαξης κατεψυγμένων τροφίμων, για να φτιάξετε παγάκια και για να καταψύξετε φρέσκα τρόφιμα στο θάλαμο του καταψύκτη. Ο μέγιστος αριθμός κιλών φρέσκων τροφίμων που μπορείτε να καταψύξετε μέσα σε μια χρονική περίοδο 24-ωρών αναφέρεται στην ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών (...κιλά/24 ώρες). Αν έχετε μικρή ποσότητα φαγητού για να τη βάλετε στον καταψύκτη, συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε τους ψυχρότερους χώρους του διαμερίσματος καταψύκτη, που αντιστοιχεί στη μεσαία περιοχή.



Μπορείτε να βρείτε πολιτικές, τυπική τεκμηρίωση και πρόσθετες πληροφορίες προϊόντος:

- Την ιστοσελίδα μας docs.hotpoint.eu
- Χρησιμοποιώντας τον κωδικό QR
- Εναλλακτικά, **μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών** (Βλ. τηλεφωνικό αριθμό στο βιβλιαράκι εγγύησης). Όταν επικοινωνείτε με το Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών, αναφέρατε τους κωδικούς που αναγράφονται στην ετικέτα αναγνώρισης προϊόντος.

Οι πληροφορίες μοντέλου μπορούν να ανακτηθούν χρησιμοποιώντας τον κωδικό QR-Code αναγράφεται στην ετικέτα ενέργειας. Η ετικέτα περιλαμβάνει επίσης το αναγνωριστικό μοντέλου που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για προσπέλαση στην πύλη της βάσης δεδομένων στη διεύθυνση <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON


**KÖSZÖNJÜK, HOGY HOTPOINT-ARISTON
TERMÉKET VÁSÁROLT**

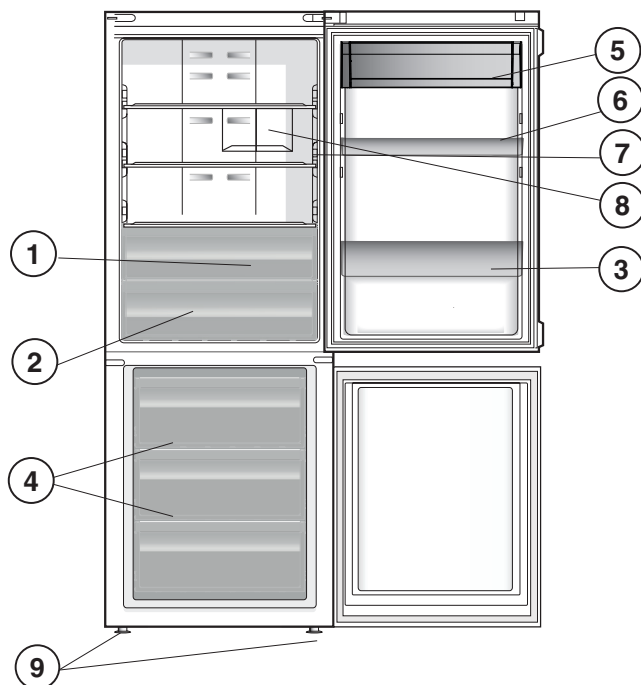
Ahhoz, hogy átfogóbb támogatásban
részesüljön, kérjük, regisztrálja készülékét
a www.hotpoint.eu/register oldalon



**A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a
biztonsági útmutatót.**

A TERMÉK BEMUTATÁSA

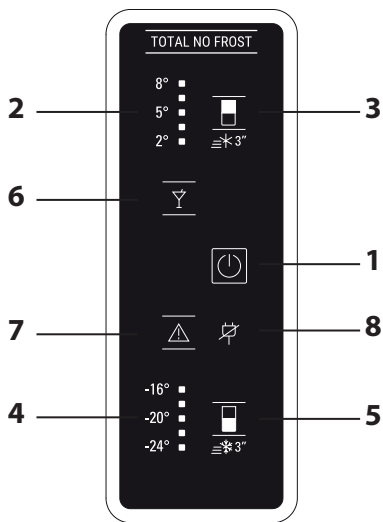
KÉSZÜLÉK



1. Zöldség-gyümölcs fiók *
2. Nulla fokos zóna / Biztonságos kiolvastás *
3. Palacktartó polc *
4. Fagyasztó- és tárolórekesz
5. Tejtermék polc *
6. Állítható polcok *
7. Hőmérséklet jelzőlámpa *
8. Palackállvány*
9. Vízsintező lábak

* Ezek száma és/vagy helye változó lehet,
illetve csupán bizonyos modelleknél
elérhetők.

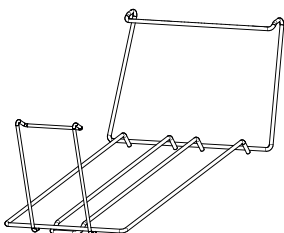
VEZÉRLŐPANEL



1. BEKAPCSOLT/KÉSZENLÉTI ÁLLAPOT
jelzőlámpája és gombja
2. Hűtőtér hőmérsékletét jelző lámpa
3. Hűtőtér hőmérséklete /
Gyorshűtés gomb
4. Fagyasztótér hőmérsékletét jelző
lámpa
5. Fagyasztótér hőmérséklete /
Gyorsfagyasztás gomb
6. Party üzemmód jelzőfénye
7. Riasztás kikapcsolása gomb
(lásd az alábbi Riasztások táblázatát)
8. Áramszünettel kapcsolatos riasztás
/ Hosszan tartó áramszünetet jelző
lámpa
(lásd a Használati útmutatót)

TARTOZÉKOK

PALACKTARTÓ



Hotpoint

ARISTON

AZ ELSŐ HASZNÁLAT

A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA

Miután a készüléket csatlakoztatta az elektromos hálózathoz, automatikusan működni kezd. A készülék beindítása után várjon legalább 4-6 órát, mielőtt az ételeket a hűtőbe és a fagyasztótérbe tenné.

Amikor a készüléket csatlakoztatja az áramforráshoz, a kijelző világitani kezd, és az összes ikon megjelenik körülbelül 1 másodpercig a kijelzőn. A hűtőtér és a fagyasztótér beállításainak alapértelmezett (gyári) értékei világitani kezdenek.

MINDENNAPI HASZNÁLAT

A funkciókkal kapcsolatos további részleteket lásd a Használati és kezelési útmutatóban / a Használati és kezelési útmutató beszerzésével kapcsolatos információkat lásd az utolsó oldalon

FUNKCIÓK

BEKAPCSOLT/KÉSZENLÉTI ÁLLAPOT JELZŐFÉNY/GOMB

Ha a készüléket készenléti üzemmódra szeretné állítani, tartsa lenyomva 3 másodpercig a gombot. A bekapcsolt/készenléti állapot jelzőfénye kivételével az összes ikon jelzőfénye kialszik. A készülék újraaktiválásához nyomja meg ismét (röviden) a gombot.

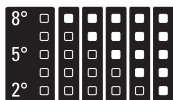


A HŰTŐTÉR HŐMÉRSÉKLETÉNEK BEÁLLÍTÁSA

A hűtőtér hőmérsékletének beállításához nyomja meg a Hűtő °C gombot. A hűtőtér hőmérséklete +2 °C és +8 °C között állítható, ahogyan azt a hűtőtér hőmérsékletét jelző LED-ek mutatják.

GYORSHŰTÉS

A Gyorshűtés funkció használatával igény szerint növelheti a hűtési teljesítményt a hűtőtérben. Ennek a funkciónak a használata akkor ajánlott, amikor nagyon nagy mennyiségű élelmiszert helyez be a hűtőtérbe. A Gyorshűtés funkció aktiválásához nyomja meg a Hűtő °C gombot, és tartsa megnyomva 3 másodpercig. Az aktiválást követően a hűtőtér hőmérsékletét jelző LED-ek megjelenítik a Gyorshűtés funkció állapotát, ahogy ez az oldalsó ábrán látható. A funkció 6 óra eltelte után automatikusan kikapcsol, de igény szerint manuálisan is kikapcsolható a Hűtő °C gomb megnyomásával.



A FAGYASZTÓTÉR HŐMÉRSÉKLETÉNEK BEÁLLÍTÁSA

A készüléket a gyárban rendszerint -18 °C-os ajánlott hőmérsékletre állítják be. A fagyasztótér hőmérsékletének beállításához nyomja meg a Fagyasztó °C gombot. A fagyasztótér hőmérséklete -16 °C és + -24 °C között állítható, amint azt a fagyasztótér hőmérsékletének LED-jei mutatják.

GYORSFAGYASZTÁS

A funkció használata akkor ajánlott, ha nagy mennyiségű lefagyasztandó élelmiszert helyez a fagyasztótérbe. 24 órával a friss élelmiszerek lefagyasztása előtt nyomja meg és tartsa 3 másodpercig lenyomva a Fagyasztó gombot a Gyorsfagyasztás funkció aktiválásához. Az aktiválást követően a fagyasztó hőmérsékletét jelző LED-fények megjelenítik a Gyorsfagyasztás funkció állapotát, ahogy ez az oldalsó ábrán látható. 24 óra elteltével helyezze a lefagyasztásra kerülő élelmiszert a fagyasztótér felső kosarába. A funkció 48 óra elteltével automatikusan kikapcsol, illetve kikapcsolható a Fagyasztó °C gomb megnyomásával.



A HŰTŐSZEKRENY VILÁGÍTÁSA

A hűtőtér világitása LED-ekkel történik, ami jobb megvilágítást és rendkívül alacsony energiafogyasztást eredményez. Ha a LED-világítás nem működik, a csere érdekében vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.

PARTY ÜZEMMÓD

Ezzel a funkcióval italokat hűthet le a fagyasztótérben. A Party üzemmód gombbal be- vagy kikapcsolhatja ezt a funkciót.

A Party üzemmód aktiválása után 30 perccel hangjelzés hallható, amely arra figyelmeztet, hogy a korábban elhelyezett italt/üveget ideje kivenni a fagyasztóból. A figyelmeztető hangjelzést a Riasztás kikapcsolása gombbal vagy a Party üzemmód gombbal, azaz a funkció kikapcsolásával lehet leállítani.

Fontos: A palackot csak addig tartsa a fagyasztótérben, amíg a funkció aktív (30 perc).



ÁRAMSZÜNETTEL KAPCSOLATOS RIASZTÁS

A készülék kialakítása úgy történt, hogy az áramellátás megszakadása esetén automatikusan figyelje a fagyasztóban lévő hőmérsékletet, amikor az áramellátás visszatér. Ha a fagyasztótér hőmérséklete a fagyasztási hőmérséklet fölé emelkedik, az Áramszünet ikon világit, a Riasztás ikon villog, és hangos riasztás hallható, amikor az áramellátás helyreáll. A riasztás kikapcsolásához csak egyszer nyomja meg a Reset gombot.



INTELLIGENS KIJELEZŐ

Ezzel az opcionális funkcióval energiát takaríthat meg. Az intelligens kijelző aktiválásához nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva 3 másodpercig a Hűtő °C és a Fagyasztó °C gombot, amíg hangjelzést nem hall. A funkció inaktiválásához ismétlje meg ugyanezt az eljárást. Vegye figyelembe, hogy ez a funkció nem kapcsolja le a készüléket a hálózati áramforrásról, csupán a külső kijelző áramfogyasztását csökkenti.

HŐMÉRSÉKLET KIJELEZÉSE *

A hőmérséklet kijelzőjén az „OK” jelzés látható, ha az adott hűtőtér kellően lehűlt az élelmiszerek tárolásához.

1. Ellenőrizze, hogy az „OK” jelzés látható-e a jelzőfényen (lásd az alábbi ábrát).

Hotpoint

ARISTON



- Ha nem látható az „OK” jelzés, a hűtőtér hőmérséklete túl magas: állítson be alacsonyabb hőmérsékletet, és várjon kb. 10 órát, hogy a hőmérséklet stabilizálódjon.
- Ellenőrizze ismét a jelzőfényt: ha szükséges, ismételje meg az előző beállítási lépéseket. Ha nagyobb mennyiségű ételt tesz a hűtőbe, vagy gyakran kinyitja a hűtő ajtaját, előfordulhat, hogy a kijelzőn nem látható az „OK” felirat. Várjon legalább 10 órát, mielőtt a HŰTŐ BEKAPCSOLÁSA gombbal magasabb értéket állítana be.

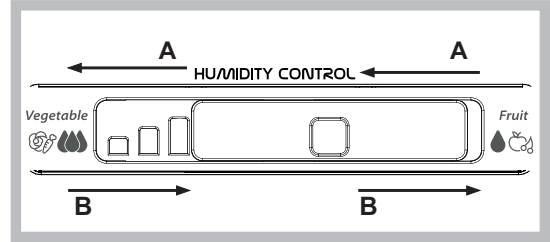
0 °C-OS ZÓNA / BIZTONSÁGOS KIOLVASZTÁS *

Ez a rekesz a gyorsan romlandó ételek (pl. hús, hal) frissen tartására szolgál. Az alacsony hőmérsékletű rekeszben ezeket az ételeket akár egy hétig is tárolhatja – ezt hústermékeken teszteltük – anélkül, hogy azok tápértéke, megjelenése vagy íze megváltozna. A rekesz továbbá kifejezetten alkalmas fagyasztott ételek egészséges módon való felengedésére, mivel az alacsony hőmérsékleten történő kiolvasztással megelőzhető a mikroorganizmusok elszaporodása, miközben az étel íze és

állaga is megőrződik. Ez a rekesz gyümölcsök, zöldségek és zöld saláták tárolására nem alkalmas. Viszont használható friss töltött tészta, főtt étel és maradékok tárolására.

ZÖLDSÉGES ÉS GYÜMÖLCSÖS REKESZ *

A hűtőszekrénybe illesztett zöldség-gyümölcs fiók kifejezetten arra a célra készült, hogy frissen és ropogósan tartsa a gyümölcsöket és zöldségeket. Nyissa ki a páratartalom-szabályzót (B állás), ha kevésbé páráos környezetben szeretné tárolni az élelmiszert, vagy zárja be azt (A állás), ha párasabb környezetben szeretné tárolni az élelmiszereket, például a zöldségeket.



POLCOK *

A speciális tartósínek révén a polcok kivehetők és más magasságba helyezhetők, így könnyedén tárolhatók nagyobb méretű edények, ételek is.

RIASZTÁSOK TÁBLÁZATA

RIASZTÁS TÍPUSA	JELZÉS	OK	MEGOLDÁS
Nyitott ajtóra figyelmeztető jelzés	A hangjelzés aktiválódik, és a Riasztások jelzőfénye villog.	Az ajtó 2 percnél tovább maradt nyitva.	Csukja be a készülék ajtaját, vagy nyomja meg a Riasztás kikapcsolása gombot a hangjelzés elnémításához.
Hőmérséklet riasztás	A Hőmérséklet kijelző (°C) villog, a Riasztások jelzőfénye világít.	A belső hőmérséklet nem megfelelő.	Nyomja meg a Riasztás kikapcsolása gombot ; a hangjelzés megszűnik, a Hőmérséklet kijelző (°C) villog és a Riasztások jelzőfénye világít, amíg a hőmérséklet -10 °C alá nem süllyed.
Party üzemmód riasztása	A Party üzemmód jelzőfénye villog, és hangjelzés hallatszik.	30 perc eltelt a Party üzemmód funkció bekapcsolása óta. Ideje kivenni a palackot a fagyasztóból (a részletekért lásd a Használati útmutatót).	Nyomja meg a Riasztás kikapcsolása gombot, és távolítsa el az üveget a fagyasztóból.
Hosszan tartó áramszünettel kapcsolatos riasztás	Az Áramszünet ikon világít, a Riasztások jelzőfénye és a Hőmérséklet jelzőfény (°C) villog.	Tartós áramszünet esetén a belső hőmérséklet akár 0 °C fölé is emelkedhet.	Nyomja meg a Riasztás kikapcsolása gombot ; a hangjelzés megszűnik, a Hőmérséklet kijelző (°C) villog és a Riasztások jelzőfénye világít, amíg a hőmérséklet -10 °C alá nem süllyed.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSÉT KÍSÉRŐ ZAJOK

Sípoló hang, amikor első alkalommal vagy hosszú idő után kapcsolja be a készülékét.



Csörgedező hang, amikor a hűtőfolyadék befolyik a csövekbe.



Zúgó hang, amikor a kompresszor működik.



Búgó hang, amikor a vízszelvény vagy a ventilátor aktiválódik.



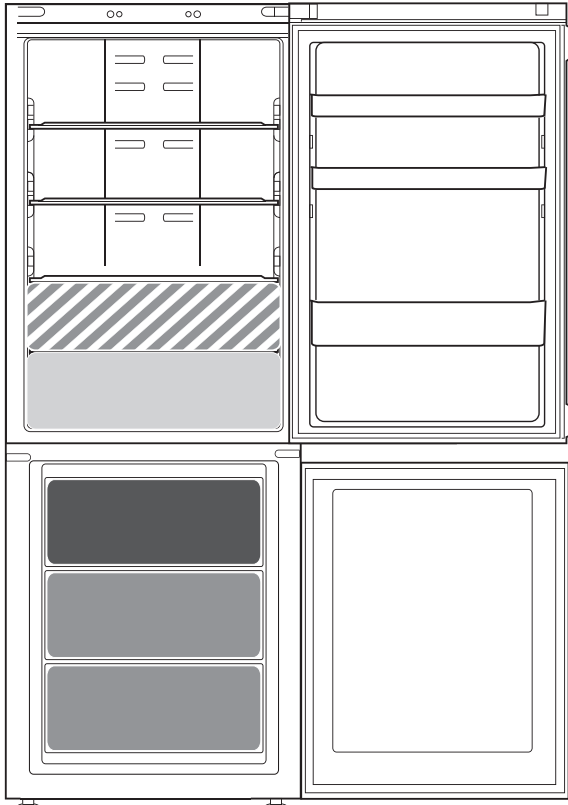
Recsegő hang, amikor a kompresszor elindul.



Kattanó hang, amikor a termosztát beállítja, milyen gyakran kapcsoljon be a kompresszor.



ÉLELMISZEREK ÉS ITALOK TÁROLÁSA



Jelmagyarázat



HIDEG ZÓNA

Italok, tej, tejtermékek, csemegeáruk, joghurt, tojás, vaj, szósok, savanyúságok és desszertek tárolásához ajánljuk



ZÖLDSÉGES ÉS GYÜMÖLCSÖS REKESZ



HIDEGEBB ZÓNA:

0 °C-OS ZÓNA / BIZTONSÁGOS KIOLVASZTÁS *

Hús, hal, felvágottak, friss töltött tészták, főtt ételek és maradékok tárolásához ajánljuk. Ez a zóna a fagyasztott ételek felengedéséhez is használható.



GYORSFAGYASZTÓ ZÓNA REKESZE

Ez a leghidegebb zóna, amely friss és főtt ételek fagyasztásához ajánlott.



NORMÁL FAGYASZTÓREKESZ

Fagyasztott ételek és fagyalt tárolásához ajánljuk.

Megjegyzés: A jelmagyarázatban használt szürke árnyalatok nem a rekeszek valódi színét jelzik

HŰTŐTÉR

Az ételek csomagolásához használjon újrahasznosítható, műanyagból, fémből, alumíniumból és üvegből készült tárolóedényeket, illetve háztartási fóliát.

Mindig zárt tárolóedényeket használjon azokhoz a folyadékokhoz és élelmiszerekhez, amelyek erőteljes szagokat vagy ízeket bocsátanak ki, és átvehetik egymás szagát, vagy fedje be őket.

Ha a hűtőtérben kis mennyiségű élelmiszert szeretne tárolni, azt javasoljuk, hogy a gyümölcsös és zöldséges rekesz feletti polcokat használja, mivel a hűtőtérnek ez a leghidegebb része.

A nagy mennyiségű etilént kibocsátó és az erre érzékeny élelmiszereket (pl. gyümölcsök, zöldségek, saláta) egymástól elkülönítve vagy becsomagolva kell tárolni eltarthatóságuk megőrzése érdekében; például ne tároljon együtt paradicsomot kivételével vagy fejes káposztával.

Az üvegek felborulása megelőzhető a palacktartó segítségével (bizonyos modellek esetén elérhető).

Ne tegye túl közel egymáshoz az élelmiszereket, hogy a levegő megfelelően tudjon áramlani.

FAGYASZTÓTÉR

A fagyasztó a fagyasztott ételek tárolására, jégkockák készítésére és friss élelmiszerek lefagyasztására használható.

A készülék adattábláján megtekinthető, hogy 24 óra alatt maximum hány kilogramm friss élelmiszer lefagyasztása lehetséges (... kg/24 óra).

Ha csak kis mennyiségű élelmiszert kíván tárolni a fagyasztóban, javasoljuk, hogy a fagyasztótér leghidegebb részét, azaz a középső zónát használja.



A szabályzatok, a szabványos dokumentáció és a termékkel kapcsolatos további információk elérhetők:

- a docs.hotpoint.eu honlapról
- a QR-kód segítségével
- Vagy **vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal** (a telefonszámot lásd a garanciafüzetben). Amikor a vevőszolgálatot hívja, kérjük, hogy készítse elő a termék azonosító lemezén látható adatokat.

A modell adataihoz olvassa be az energiafogyasztást jelölő címkén található QR-kódot. A címkén található modellazonosító segítségével használható az adatbázis portál <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



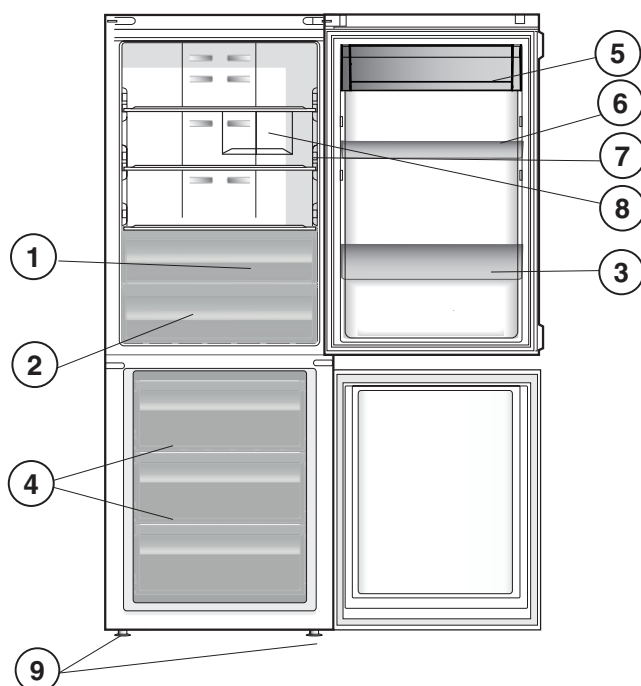
**DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP
PRODUKTU HOTPOINT ARISTON**
Aby uzyskać kompleksową pomoc, prosimy
zarejestrować urządzenie na stronie
www.hotpoint.eu/register



Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać te instrukcje.

OPIS PRODUKTU

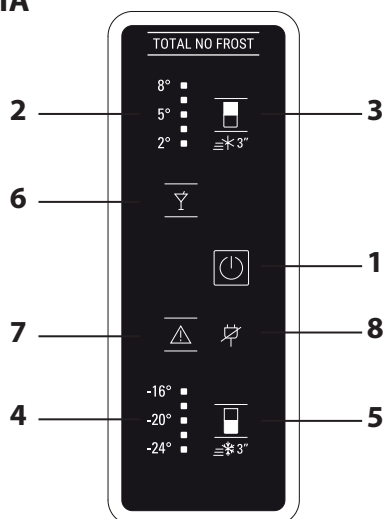
URZĄDZENIE



1. Pojemnik na owoce i warzywa *
2. Komora świeżości 0 °C / Bezpieczne rozmrażanie *
3. Półka na butelki *
4. Komory zamrażania i przechowywania
5. Półka na nabiał *
6. Półki wyjmowalne *
7. Kontrolka temperatury *
8. Stojak na butelki*
9. Nóżki poziomujące

* Liczba akcesoriów i/lub położenie mogą być różne; dostępne tylko w niektórych modelach.

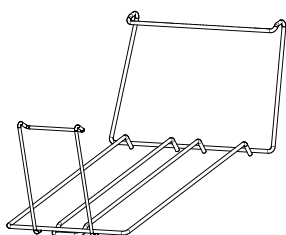
PANEL STEROWANIA



1. Kontrolka i przycisk WŁ./TRYBU CZUWANIA
2. Kontrolka temperatury chłodziarki
3. Przycisk Temperatury chłodziarki / Szybkiego chłodzenia
4. Kontrolka temperatury zamrażarki
5. Przycisk Temperatury zamrażarki / Szybkiego mrożenia
6. Kontrolka trybu Party
7. Przycisk Zatrzymaj alarm (patrz niżej w tabeli Alarmu)
8. Kontrolka Awarii zasilania lub Długotrwałej awarii zasilania (patrz: Instrukcja obsługi)

AKCESORIA

PÓŁKA NA BUTELKI



Hotpoint

ARISTON

PIERWSZE UŻYCIE

URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

Po podłączeniu do zasilania urządzenie zaczyna działać automatycznie. Po włączeniu urządzenia należy odczekać co najmniej 4–6 godzin przed włożeniem żywności do chłodziarki i komory zamrażarki..

Po podłączeniu urządzenia do zasilania wyświetlacz zostaje podświetlony i przez około 1 s widoczne są wszystkie ikony. Zostają podświetlone domyślne (fabryczne) wartości ustawień komory chłodziarki - zamrażarki.

CODZIENNA EKSPLOATACJA

Więcej szczegółów na temat funkcji można znaleźć w Use and Care Guide (Instrukcji obsługi i konserwacji) urządzenia / na ostatniej stronie podano informacje, w jaki sposób można otrzymać Use and Care Guide (Instrukcję obsługi i konserwacji) urządzenia

FUNKCJE

KONTROLKA/PRZYCIŚK WŁ./TRYBU CZUWANIA

Aby ustawić tryb czuwania, naciśnij przycisk i przytrzymaj przez 3 sekundy. Wszystkie ikony zostaną wyłączone z wyjątkiem kontrolki Wł./Tryb czuwania. Aby ponownie włączyć urządzenie, ponownie (krótko) naciśnij ten przycisk.

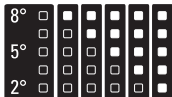


USTAWIANIE TEMPERATURY CHŁODZIARKI

Aby ustawić temperaturę chłodziarki, naciśnij przycisk °C Chłodziarki. Temperaturę chłodziarki można regulować w zakresie od +2°C do +8°C. O ustawieniu informują diody LED temperatury chłodziarki.

SZYBKIE CHŁODZENIE

Za pomocą funkcji Szybkie chłodzenie można zwiększyć wydajność chłodzenia komory chłodziarki. Użycie tej funkcji jest zalecane, gdy do komory zamrażarki zostanie włożona bardzo duża ilość żywności. W celu włączenia funkcji Szybkie chłodzenie naciśnij przycisk °C Chłodziarki i przytrzymaj przez 3 sekundy. Gdy jest aktywna, kontrolki LED temperatury chłodziarki wskazują funkcję Szybkiego chłodzenia zapalając się w kolejności przedstawionej obok. Funkcja zostaje automatycznie wyłączona po 6 godzinach lub można ją wyłączyć ręcznie, ponownie naciskając przycisk °C Chłodziarki.



USTAWIANIE TEMPERATURY ZAMRAŻARKI

Urządzenie jest ustawione fabrycznie do pracy z zalecaną temperaturą, wynoszącą -18°C. Aby ustawić temperaturę zamrażarki, naciśnij przycisk °C Zamrażarki. Temperaturę zamrażarki można regulować w zakresie od -16°C do -24°C. O wybranym ustawieniu informują diody temperatury zamrażarki.

SZYBKIE ZAMRAŻANIE

Zaleca się korzystanie z tej funkcji w przypadku wkładania dużych ilości żywności do komory zamrażarki. Na 24 godziny przed włożeniem świeżej żywności do zamrożenia naciśnij i przytrzymaj przez 3 s. przycisk Zamrażarka, aby włączyć funkcję „Szybkie zamrażanie”. Gdy jest aktywna, kontrolki LED temperatury zamrażarki wskazują funkcję Szybkiego zamrażania, zapalając się w kolejności przedstawionej obok. Po 24 godzinach umieścić żywność przeznaczoną do zamrożenia w górnym koszu komory zamrażarki. Funkcja zostaje automatycznie wyłączona po 48 godzinach lub można ją wyłączyć ręcznie, ponownie naciskając przycisk °C Zamrażarki.



OŚWIETLENIE CHŁODZIARKI

W systemie oświetlenia wewnątrz chłodziarki zastosowano diody LED, które zapewniają lepszą widoczność przy jednoczesnym niskim zużyciu energii. Jeśli oświetlenie LED nie działa, należy skontaktować się z serwisem w celu jego wymiany.

TRYB PARTY

Ta funkcja umożliwia chłodzenie napojów w komorze zamrażarki. Aby włączyć/wyłączyć tę funkcję, nacisnąć przycisk trybu Party.

Po 30 minutach od włączenia trybu Party emitowany zostanie alarm dźwiękowy przypominający o wyjęciu napoju/butelki z komory zamrażarki. Aby wyciszyć alarm, naciśnij przycisk Zatrzymaj alarm lub wyłączyć funkcję wciskając przycisk trybu Party.

Ważne: nie należy pozostawiać butelki w komorze zamrażarki dłużej niż czas aktywności tej funkcji (30 minut).



ALARM PRZERWY W ZASILANIU

W przypadku przerwy w dopływie prądu urządzenie będzie automatycznie monitorowało temperaturę w komorze zamrażarki po przywróceniu zasilania. Jeżeli temperatura w zamrażarce wzrośnie powyżej zera, po przywróceniu zasilania włączy się ikona Przerwy w zasilaniu ⏏, będzie migać ikona Alarmu ⚠ oraz rozlegnie się sygnał alarmu dźwiękowego. Aby wyłączyć alarm, jeden raz nacisnąć przycisk resetowania ⏏.



SMART DISPLAY (INTELIŻENTNY WYŚWIETLACZ)

Ta opcjonalna funkcja pozwala oszczędzać energię. Aby włączyć inteligentny wyświetlacz, należy jednocześnie nacisnąć przyciski Chłodziarka °C i Zamrażarka °C i przytrzymać je przez minimum 3 sekundy do chwili, gdy rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Aby wyłączyć tę funkcję, powtórz tę samą procedurę. Należy pamiętać, że ta funkcja nie powoduje odłączenia urządzenia od zasilania, a jedynie zmniejszenie poboru mocy przez wyświetlacz zewnętrzny.

KONTROLKA TEMPERATURY *

Kontrolka temperatury informuje użytkownika, że temperatura w tej komorze jest wystarczająco niska do przechowywania żywności, poprzez wyświetlenie „OK”.

1. Należy zwrócić uwagę, że „OK” pojawia się dokładnie na lampce kontrolki (patrz ilustracja niżej).

Hotpoint

ARISTON



- Jeśli komunikat „OK” nie pojawia się, oznacza to, że temperatura jest zbyt wysoka: należy ustawić niższą temperaturę i odczekać około 10 godzin do czasu, aż temperatura się ustabilizuje.
- Sprawdzić ponownie lampkę kontrolki: jeśli to konieczne, dokonać ponownej zmiany ustawień, powtarzając początkowe działania. Jeśli do chłodziarki włożono duże ilości jedzenia lub jej drzwiczki były ostatnio często otwierane, niewyświetlenie komunikatu OK jest zjawiskiem normalnym. Należy odczekać przynajmniej 10 godzin przed zmianą położenia pokrętki PRACA CHŁODZIARKI do wyższego ustawienia.

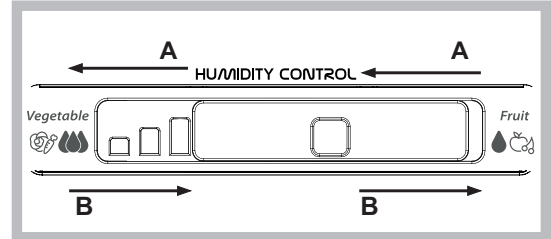
STREFA PRZECHOWYWANIA DELIKATNYCH PRODUKTÓW 0 °C / BEZPIECZNE ROZMRAŻANIE *

Komora zaprojektowana z myślą o utrzymywaniu świeżości delikatnych potraw, takich jak mięso czy świeże ryby. Niska temperatura komory umożliwi przechowywanie żywności aż do jednego tygodnia (testowane na produktach mięsnych), bez zmiany ich wartości odżywczych, wyglądu i smaku. Komora doskonale nadaje się również do zdrowego rozmrażania żywności, ponieważ rozmrażanie w niskich temperaturach zapobiega ewentualnemu

rozprzestrzenianiu się mikroorganizmów, zachowując jednocześnie smak i właściwości organoleptyczne dania. Nie nadaje się do przechowywania owoców, warzyw i zielonej sałaty. Może być używana do przechowywania świeżego, nadziewanego makaronu, a nawet dań gotowanych i resztek jedzenia.

POJEMNIK DO PRZECHOWYWANIA WARZYW I OWOCÓW *

Szuflady na owoce i warzywa, w które wyposażona jest lodówka, są specjalnie zaprojektowane w celu przechowywania owoców i warzyw, tak aby zachowywały świeżość i zapach. Otworzyć regulator wilgotności (pozycja B), aby przechowywać żywność (np. owoce) w mniej wilgotnych warunkach lub zamknąć go (pozycja A), aby zapewnić bardziej wilgotne warunki (np. warzywom).



PÓŁKI *

Zastosowanie specjalnych przewodnic umożliwi wyjmowanie półek, a także regulację ich wysokości, co umożliwi łatwe przechowywanie dużych pojemników i produktów.

TABELA ALARMÓW

TYP ALARMU	SYGNAŁ	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Alarm otwartych drzwi	Zostaje włączony sygnał dźwiękowy i miga kontrolka Alarmu	Drzwi są otwarte przez ponad 2 minuty.	Zamknij drzwi lub naciśnij przycisk Wyłączenie alarmu, aby wyłączyć alarm akustyczny.
Alarm temperaturowy	Wyświetlacz temperatury miga (°C) i kontrolka Alarmu pozostaje włączona.	Temperatura w komorze jest nieprawidłowa.	Nacisnąć przycisk Wyłączenia Alarmu ; sygnał dźwiękowy wyłączy się, wyświetlacz temperatury (°C) zacznie migać, a kontrolka Alarmu pozostanie włączona do chwili osiągnięcia temperatury < -10°C.
Alarm Trybu Party	Kontrolka Tryb Party miga i zostaje uruchomiony alarm dźwiękowy.	Minęło 30 min od włączenia funkcji Trybu Party. Czas na wyjęcie butelki z zamrażarki (zobacz Instrukcja obsługi, aby uzyskać szczegółowe informacje).	Naciśnij przycisk Zatrzymaj Alarm i wyjmij butelkę z zamrażarki.
Alarm długiej awarii zasilania	Ikona Awarii zasilania pozostaje włączona, kontrolka Alarmu miga, podobnie jak wyświetlacz temperatury (°C).	Długa przerwa w dopływie prądu, mogąca spowodować wzrost temperatury wewnętrznej do 0°C.	Nacisnąć przycisk Wyłączenia Alarmu ; sygnał dźwiękowy wyłączy się, wyświetlacz temperatury (°C) zacznie migać, a kontrolka Alarmu pozostanie włączona do chwili osiągnięcia temperatury < -10°C.

NIEKTÓRE ODGŁOSY PRACY SŁYSZALNE DLA UŻYTKOWNIKA

Syczenie po włączeniu urządzenia po raz pierwszy lub po dłuższej przerwie.



Bulgocie, gdy ciecz chłodząca przechodzi do przewodów rurowych.



Odgłos „BRRR” wydawany przez pracującą sprężarkę chłodziarki.



Brzęczenie, gdy zaczyna pracować zawór wody lub wentylator.



Trzaskanie, gdy zaczyna działać sprężarka.



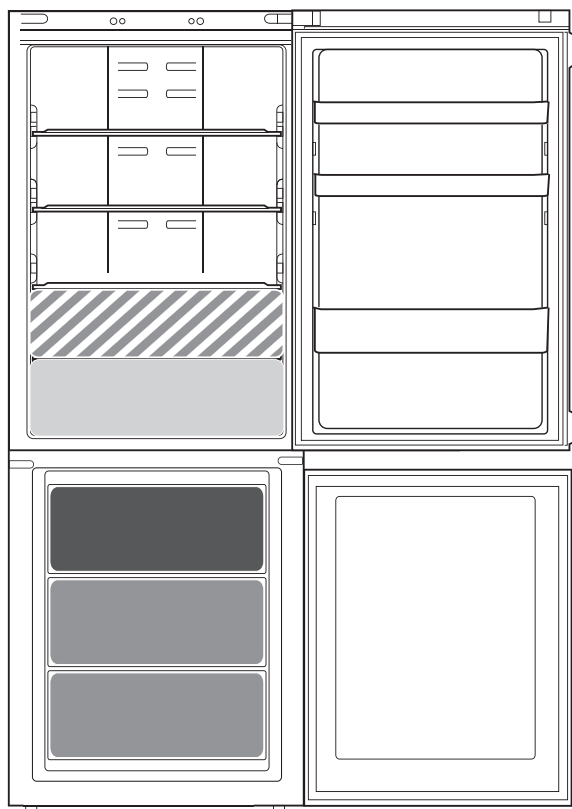
Odgłos KLIKNIĘCIA wydawany przez termostat, który włącza się za każdym uruchomieniem sprężarki.



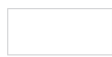
Hotpoint

ARISTON

PRZECHOWYWANIE ŚWIEŻEJ ŻYWNOSCI I NAPOJÓW



Legenda



STREFA NISKIEJ TEMPERATURY

Zalecana do przechowywania napojów, mleka oraz produktów, takich jak nabiał, produkty delikatnesowe, jogurty, jajka, masło, sosy, marynaty, desery



SZUFLADA NA WARZYWA I OWOCE



STREFA NISKIEJ TEMPERATURY: STREFA PRZECHOWYWANIA DELIKATNYCH PRODUKTÓW 0 °C / BEZPIECZNE ROZMRAŻANIE *

Zalecana do przechowywania mięsa, ryb, wędlin, świeżo przygotowanych potraw z makaronu, potraw gotowanych, pozostałości potraw. Ta strefa jest również zalecana do rozmrażania potraw.



SZUFLADA STREFY SZYBKIEGO ZAMRAŻANIA

Zalecana do zamrażania świeżej i gotowanej żywności.



SZUFLADY ZAMRAŻARKI - ZWYKŁE MROŻENIE

Zalecane do przechowywania mrozonek i lodów.

Uwaga: Odcienie szarości kolejnych pozycji legendy nie odpowiadają kolorom szuflad

KOMORA CHŁODZIARKI

Używać pojemników wielokrotnego użytku – plastikowych, metalowych, aluminiowych i szklanych lub folii samoprzylepnej.

Żywność i napoje, które mogą wydzielać lub przyjmować zapachy należy zawsze przechowywać w zamkniętych pojemnikach lub pod przykryciem.

Gdy w chłodziarce przechowywana jest niewielka ilość żywności, zaleca się korzystanie z półek nad pojemnikiem na owoce i warzywa, ponieważ jest to najzimniejszy obszar w komorze.

Produkty żywnościowe wydzielające duże ilości gazu etylenowego i produkty wrażliwe na ten gaz, takie jak owoce, warzywa, w tym sałaty, należy zawsze umieszczać lub opakowywać osobno, aby zapobiec skracaniu ich terminu przydatności do spożycia; na przykład nie przechowywać pomidorów razem z owocami kiwi lub kapustą.

Aby zapobiec przewracaniu się butelek, można umieścić je w specjalnym uchwycie (występuje w wybranych modelach).

Nie przechowywać artykułów spożywczych zbyt blisko siebie, by zapewnić dostateczną cyrkulację powietrza.

KOMORA ZAMRAŻARKI

Komora zamrażarki jest doskonałym miejscem do przechowywania mrożonej żywności, przygotowywania kostek lodu i zamrażania świeżej żywności.

Maksymalny ciężar żywności, jaką można zamrozić w ciągu doby, przedstawiono na tabliczce znamionowej (...kg/24 godz.). Jeśli w zamrażarce ma być przechowywana niewielka ilość produktów, zaleca się umieszczenie ich w najzimniejszym miejscu komory zamrażarki, tzn. w jej środkowej części.



Zasady, standardową dokumentację oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć:

- Odwiedzając naszą stronę internetową docs.hotpoint.eu
- Używając kodu QR
- Można również **skontaktować się z serwisem technicznym** (Patrz numer telefonu na karcie gwarancyjnej). Kontaktując się z serwisem, należy podać kody z tabliczki znamionowej urządzenia.

Informacje o modelu można uzyskać przy pomocy kodu QR wskazanego na etykiecie energetycznej. Etykieta zawiera również identyfikator modelu, którego można użyć do znalezienia informacji na portalu z bazą danych <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON


**VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT
UN PRODUS HOTPOINT-ARISTON**

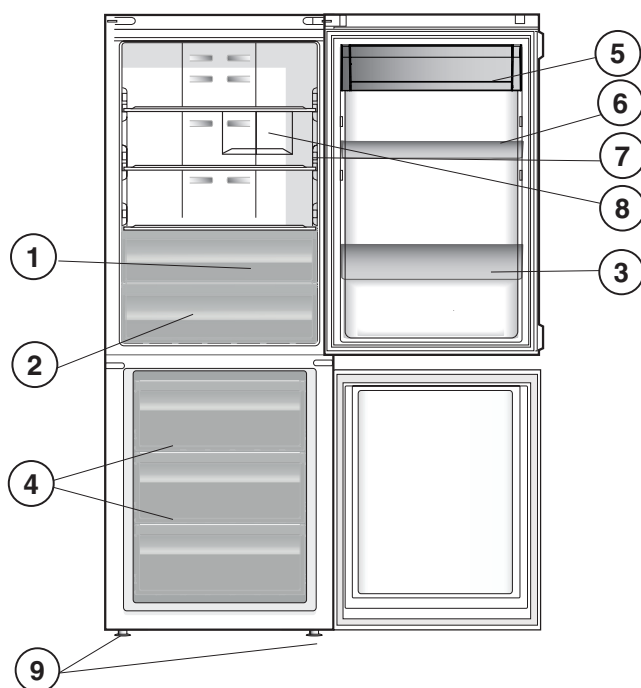
Pentru a beneficia de servicii complete de asistență, vă rugăm să vă înregistrați produsul pe www.hotpoint.eu/register



Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță.

DESCRIEREA PRODUSULUI

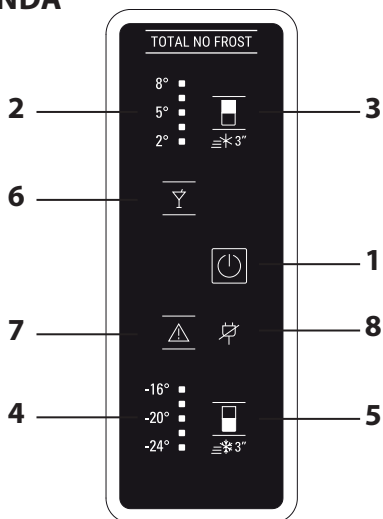
APARATUL



1. Sertarul pentru fructe și legume *
2. Zona de păstrare în stare proaspătă a alimentelor 0 °C / Decongelare în siguranță *
3. Raft pentru sticle *
4. Compartimentul congelator și de depozitare
5. Raft pentru depozitarea produselor lactate *
6. Rafturi mobile *
7. Indicator de temperatură *
8. Grătar pentru sticle*
9. Piciorușe de echilibrare

* Variază în funcție de număr și/sau poziție, disponibil numai pe anumite modele.

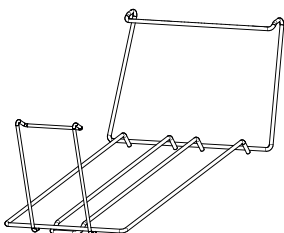
PANOUL DE COMANDĂ



1. Indicator și buton PORNIT/STANDBY
2. Indicator de temperatură frigider
3. Buton Temperatură frigider / Răcire rapidă
4. Indicator de temperatură congelator
5. Buton Temperatură congelator / Congelare rapidă
6. Indicator Mod Party
7. Buton Oprire alarmă (consultați tabelul cu alarme prezentat mai jos)
8. Alarmă de întrerupere a curentului Alarmă de întrerupere prelungită a curentului (consultați Instrucțiunile de utilizare)

ACCESORII

RAFT PENTRU STICLE



Hotpoint

ARISTON

PRIMA UTILIZARE

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A APARATULUI

După ce ați conectat aparatul la rețeaua electrică, acesta începe să funcționeze automat. După pornirea aparatului, așteptați cel puțin 4-6 ore înainte de a introduce alimentele în frigider și în compartimentul congelator.

Când aparatul este racordat la rețeaua de alimentare cu energie electrică, afișajul se luminează și toate simbolurile apar pe acesta timp de aproximativ 1 secundă. Valorile implicite (din fabricație) ale setărilor pentru compartimentul frigider/congelator se aprind.

UTILIZAREA ZILNICĂ

Consultați *Use and Care Guide (Ghidul de utilizare și întreținere)*, pentru detalii suplimentare privind funcțiile / consultați ultima pagină, pentru informații privind obținerea *Use and Care Guide (Ghidului de utilizare și întreținere)*

FUNCȚII

INDICATORUL/BUTONUL PORNIT/STANDBY

Pentru a pune aparatul în stand-by, apăsați și țineți apăsat butonul timp de 3 secunde. Toate simbolurile se sting, în afară de indicatorul Pornire/Standby. Pentru a activa din nou aparatul, apăsați o dată (scurt) pe acest buton.

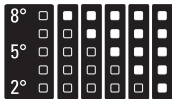


SETAREA TEMPERATURII FRIGIDERULUI

Pentru a regla temperatura frigiderului, apăsați butonul °C frigider . Temperatura din frigider poate fi reglată între +2°C și +8°C, după cum indică LED-urile pentru temperatura din frigider.

RĂCIRE RAPIDĂ

Prin utilizarea funcției Răcire rapidă, este posibil să se intensifice răcirea în compartimentul frigider. Se recomandă să se utilizeze această funcție când se introduc cantități foarte mari de alimente în compartimentul frigider. Apăsați și mențineți apăsat butonul Frigider °C timp de 3 sec. pentru a activa funcția Răcire rapidă. După activare, simbolul Răcire rapidă se va aprinde în gama de led-uri aferente Temperaturii din frigider, conform secvenței alăturate. Funcția se dezactivează automat după 6 ore sau poate fi dezactivată manual, apăsând din nou pe butonul Frigider °C.



SETAREA TEMPERATURII CONGELATORULUI

În mod normal, aparatul este reglat din fabrică pentru funcționarea la temperatura recomandată de -18°C. Pentru a regla temperatura congelatorului, apăsați butonul °C congelator . Temperatura din congelator poate fi reglată între -16°C și -24°C, după cum indică ledurile Temperatură congelator.

CONGELARE RAPIDĂ

Se recomandă să se utilizeze această funcție când se introduc pentru congelare cantități foarte mari de alimente în compartimentul congelator. Cu 24 de ore înainte de a congela alimente proaspete, apăsați și țineți apăsat timp de 3 secunde butonul Congelator pentru a activa funcția Congelare rapidă. După activare, indicația Congelare rapidă se va aprinde în gama de LED-uri aferente temperaturii congelatorului, conform secvenței alăturate. După 24 de ore, introduceți alimentele de congelat în coșul superior al compartimentului congelator. Funcția se dezactivează automat după 48 ore sau poate fi dezactivată manual apăsând butonul °C Congelator.



BECUL DIN INTERIORUL FRIGIDERULUI

Sistemul de iluminare din interiorul compartimentului frigider utilizează un bec cu LED-uri, care permite o iluminare mai bună, precum și un consum de energie foarte redus. Dacă sistemul de iluminat cu LED-uri nu funcționează, vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică post-vânzare pentru a-l înlocui.

MOD PARTY

Folosiți această funcție pentru a răci băuturile în compartimentul congelator. Apăsați butonul Mod Party pentru a activa/dezactiva această funcție. Odată ce a fost activat modul Party, după 30 de minute se va emite o alarmă acustică pentru a vă reaminti că trebuie să scoateți recipientul/sticla cu băutură din compartimentul congelator. Pentru a dezactiva alarma, apăsați butonul Oprire alarmă sau dezactivați funcția apăsând butonul Mod Party. **Important:** lăsați sticla în compartimentul congelator doar cât timp funcția este activă (30 de minute).



ALARMA DE ÎNTRERUPERE A CURENTULUI

În cazul unei întreruperi a electricității, produsul dumneavoastră este proiectat pentru a monitoriza în mod automat temperatura din congelator când revine curentul electric. Dacă temperatura din congelator crește peste pragul de congelare, pictograma Întrerupere curent se aprinde și pictograma Alarmă clipește, iar alarma acustică se activează când se reia furnizarea energiei electrice. Pentru a reseta alarma, apăsați o singură dată pe butonul Resetare .



AFIȘAJ INTELIGENT

Această funcție opțională poate fi folosită pentru a economisi energia. Pentru a activa funcția Afișaj inteligent, apăsați și țineți apăsat simultan butoanele Frigider °C și Congelator °C timp de 3 secunde, până când se aude un semnal sonor. Pentru a dezactiva funcția, repetați procedura. Rețineți că această funcție nu deconectează aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică, ci doar reduce energia consumată de afișajul extern.

INDICATOR DE TEMPERATURĂ *

Indicatorul de temperatură vă informează dacă temperatura din interior este suficient de scăzută pentru depozitare, prin afișarea cuvântului „OK”.

1. Asigurați-vă că OK apare clar pe indicatorul luminos (consultați imaginea de mai jos).

Hotpoint

ARISTON



2. Dacă nu apare cuvântul „OK”, înseamnă că temperatura este prea mare: setați o temperatură mai mică și așteptați aproximativ 10 ore până când temperatura se stabilizează.
3. Verificați din nou indicatorul luminos: dacă este necesar, reglați din nou urmând procesul inițial. Dacă s-au adăugat cantități mari de alimente sau dacă ușa frigiderului a fost deschisă frecvent, este normal ca indicatorul să nu afișeze OK. Așteptați cel puțin 10 ore înainte de a regla butonul de ACȚIONARE FRIGIDER la o setare mai mare.

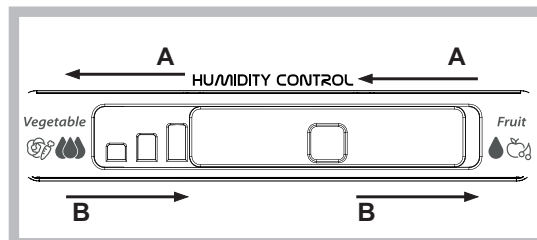
ZONA 0 °C DE PĂSTRARE ÎN STARE PROASPĂTĂ A ALIMENTELOR / DECONGELARE SIGURĂ *

Un compartiment creat pentru a menține în stare proaspătă alimentele delicate, cum ar fi carnea sau peștele. Temperatura scăzută din interiorul compartimentului permite depozitarea alimentelor pe o perioadă de până la o săptămână - conform testelor efectuate cu produse pe bază de carne - fără a se modifica conținutul de nutrienți, aspectul și gustul. Compartimentul este, de asemenea, ideal pentru decongelarea în siguranță a alimentelor deoarece, prin decongelare la temperatură scăzută, se previne proliferarea

microorganismelor, păstrându-se în același timp gustul și proprietățile organoleptice. Acesta nu este adecvat pentru depozitarea fructelor, legumelor și salatei verzi. Totuși, poate fi utilizat pentru depozitarea pastelor proaspete umplute și chiar a alimentelor gătite sau a resturilor alimentare.

SERTAR PENTRU FRUCTE ȘI LEGUME *

Sertarele pentru salată montate în interiorul frigiderului au fost concepute special pentru depozitarea fructelor și legumelor proaspete și crocante. Deschideți regulatorul de umiditate (poziția B) dacă doriți să depozitați alimente precum fructele, într-un mediu cu umiditate redusă, sau închideți-l (poziția A) pentru a depozita alimente precum legumele, într-un mediu cu umiditate mai ridicată.



RAFTURI *

Datorită ghidajelor speciale, rafturile pot fi demontate, iar înălțimea poate fi reglată, permițând depozitarea ușoară a recipientelor și alimentelor de dimensiuni mari.

TABELUL CU ALARME

TIP DE ALARMĂ	SEMNAL	CAUZA	SOLUȚIE
Alarmă ușă deschisă	Alarma acustică este activată și indicatorul Alarmă clipește.	Ușa a rămas deschisă mai mult de 2 minute.	Închideți ușa sau apăsați pe butonul Opre alarmă pentru a întrerupe alarma acustică.
Alarmă privind temperatura	Afișajul temperaturii clipește (°C) și indicatorul Alarmă rămâne aprins.	Temperatura din interior nu este adecvată.	Apăsați butonul Opre alarmă ; alarma acustică se oprește, afișajul temperaturii (°C) clipește, iar indicatorul Alarmă rămâne aprins până când se atinge o temperatură < -10 °C.
Alarma Mod Party	Indicatorul Mod Party clipește și alarma acustică este activată.	Au trecut 30 de minute de la activarea funcției Mod Party. E timpul să scoateți sticla din congelator (pentru mai multe detalii, consultați Instrucțiunile de utilizare).	Apăsați butonul Opre alarmă și scoateți sticla din congelator.
Alarma de Întrerupere prelungită a curentului	Pictograma alarmei de întrerupere a curentului rămâne activată, indicatorul de alarmă clipește, iar afișajul temperaturii (°C) clipește, de asemenea.	Întreruperea prelungită a alimentării cu curent poate cauza creșterea temperaturii din interior la 0°C.	Apăsați butonul Opre alarmă ; alarma acustică se oprește, afișajul temperaturii (°C) clipește, iar indicatorul de alarmă rămâne aprins până când se atinge o temperatură < -10 °C.

CÂTEVA SUNETE EMISE LA FUNCȚIONARE PE CARE LE PUTEȚI AUZI

Șuierături la pornirea aparatului pentru prima dată sau după o pauză lungă.



Un clipocit când lichidul de răcire intră în conducte.



Zbârnâitul este produs în timpul funcționării compresorului.



Bâzâituri când supapa de apă sau ventilatorul încep să funcționeze.



Pocnituri când compresorul pornește.



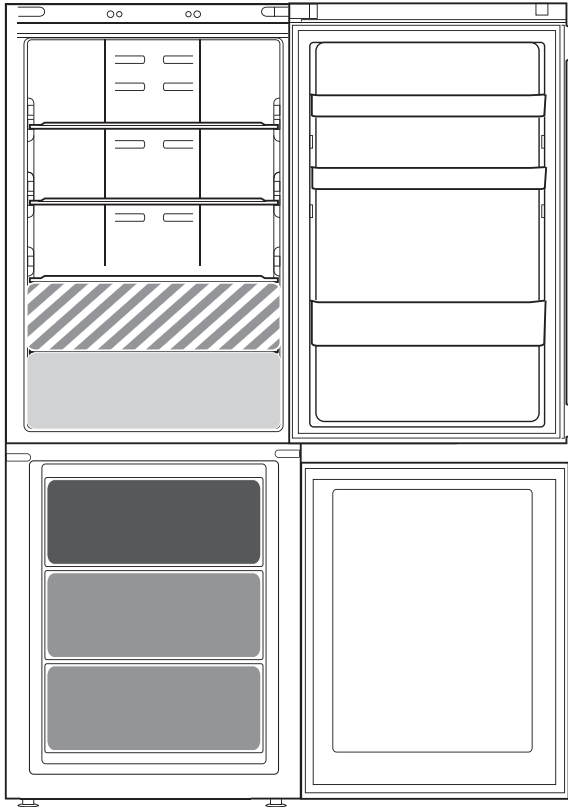
Sunetul asemănător unui clic este produs de termostatul care reglează funcționarea compresorului.



Hotpoint

ARISTON

DEPOZITAREA ALIMENTELOR ȘI A BĂUTURILOR



Legendă



ZONA RECE

Recomandată pentru depozitarea băuturilor, laptelui și produselor lactate, delicatelor, iaurtului, ouălor, untului, sosurilor, murăturilor, deserturilor



SERTAR PENTRU FRUCTE ȘI LEGUME



ZONA MAI RECE:

ZONA 0 °C DE PĂSTRARE ÎN STARE PROASPĂTĂ A ALIMENTELOR / DECONGELARE SIGURĂ *

Recomandată pentru depozitarea cărnii, peștelui, mezelurilor, pastelor proaspete umplute, alimentelor gătite, resturilor alimentare. Această zonă este, de asemenea, recomandată pentru decongelarea alimentelor.



SERTAR ZONĂ CONGELARE RAPIDĂ

Zonă de răcire maximă recomandată pentru congelarea alimentelor proaspete și gătite.



SERTARELE NORMALE ALE CONGELATORULUI

Recomandate pentru depozitarea alimentelor congelate și a înghețatei.

Notă: Nuanța de gri a legendei nu corespunde culorii sertarelor

COMPARTIMENTUL FRIGIDER

Folosiți recipiente din plastic reciclabil, metal, aluminiu și sticlă, precum și folie transparentă pentru a ambala alimentele.

Pentru lichidele și alimentele care degajează miros sau pot prinde miros sau gust, folosiți doar recipiente cu capac sau acoperiți-le.

În cazul în care cantitatea de alimente care trebuie depozitate în frigider este mică, vă recomandăm să folosiți rafturile de deasupra sertarului pentru fructe și legume, având în vedere că aceasta este cea mai rece zonă din compartiment.

Alimentele care produc o cantitate mare de gaz etilenic și cele care sunt sensibile la acest gaz, precum fructele, legumele și salata, trebuie să fie separate întotdeauna sau ambalate pentru a nu se reduce durata de depozitare; de exemplu, nu depozitați roșii împreună cu kiwi sau varză.

Pentru a evita răsturnarea sticlelor, folosiți suportul pentru sticle (disponibil doar la anumite modele).

Nu apropiați alimentele prea mult unele de celelalte, pentru a permite circulația corespunzătoare a aerului.

COMPARTIMENTUL CONGELATOR

Congelatorul este locul ideal pentru depozitarea produselor congelate, producerea cuburilor de gheață și congelarea alimentelor proaspete. Numărul maxim de kilograme de produse alimentare proaspete care pot fi congelate într-un interval de 24 de ore este indicat pe plăcuța cu date tehnice (...kg/24h).

Dacă dispuneți de o cantitate mică de alimente care trebuie depozitate în congelator, vă recomandăm să folosiți cele mai reci zone ale compartimentului congelator, corespunzătoare zonei din mijloc.

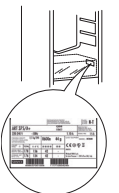


Politicile, documentația standard și informații suplimentare despre produs pot fi găsite:

- Vizitând site-ul nostru web docs.hotpoint.eu
- Utilizând codul QR
- Ca alternativă, **contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare** (consultați numărul de telefon din certificatul de garanție). Când contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare, vă rugăm să precizați codurile specificate pe plăcuța cu date de identificare a produsului dumneavoastră.

Informațiile privind modelul pot fi accesate folosind codul QR indicat pe eticheta energetică.

Eticheta include, de asemenea, identificatorul de model care poate fi utilizat pentru a consulta portalul bazei de date <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



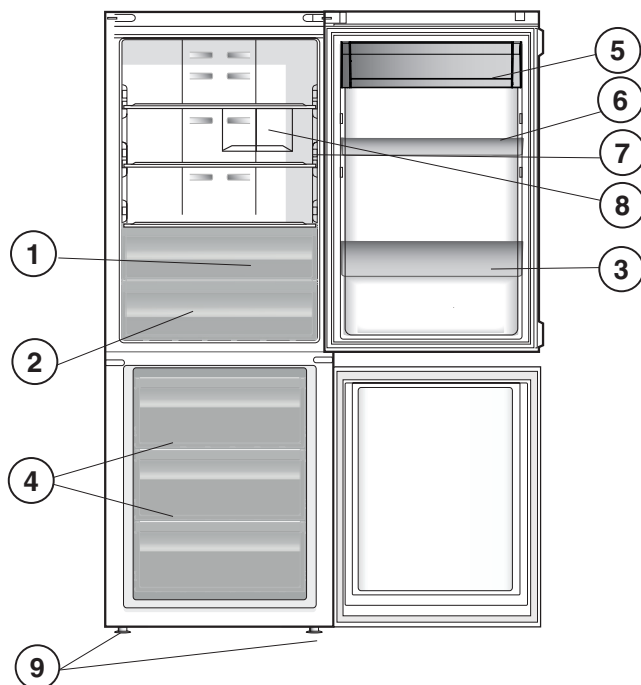
**HVALA ŠTO STE KUPILI
HOTPOINT-ARISTON PROIZVOD**
Kako biste dobili kompletniju podršku, registrujte svoj uređaj na adresi www.hotpoint.eu/register



Pažljivo pročitajte bezbednosna uputstva pre upotrebe uređaja.

OPIS PROIZVODA

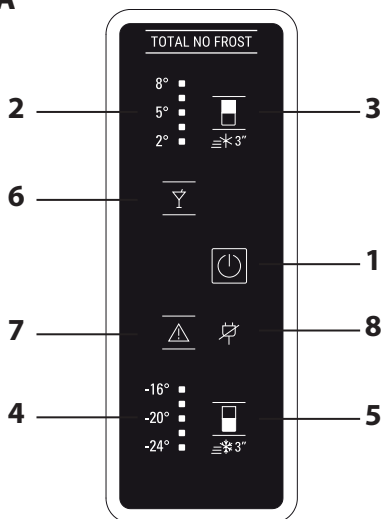
UREĐAJ



1. Fioka za voće i povrće *
2. Zona za održavanje hrane na 0 °C / Bezbedno odmrzavanje *
3. Polica za boce *
4. Odeljak ZAMRZIVAČA i odeljak za ČUVANJE hrane
5. Polica za mlečne proizvode *
6. Police koje mogu da se premeštaju *
7. Indikator temperature *
8. Pregrada za flaše*
9. Nivelisanje NOŽICA

* Razlikuje se prema broju i/ili položaju, dostupno samo za neke modele.

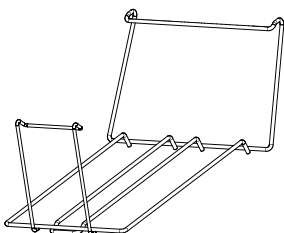
KONTROLNA TABLA



1. Indikator i dugme UKLJUČENO/ REŽIM PRIPRAVNOSTI
2. Indikator temperature frižidera
3. Dugme za temperaturu frižidera / Fast Cool (Brzo hlađenje)
4. Indikator temperature zamrzivača
5. Dugme za temperaturu zamrzivača / Fast Freeze (Brzo zamrzavanje)
6. Indikator za Party Mode (Režim zabave)
7. Dugme za zaustavljanje alarma (pogledajte tabelu alarma u nastavku)
8. Indikator alarma za nestanak struje/ duži nestanak struje (pogledajte uputstvo za upotrebu)

PRIBOR

PREGRADA ZA FLAŠE



Hotpoint

ARISTON

PRVA UPOTREBA

KAKO POKRENUTI UREĐAJ

Nakon priključenja na električnu mrežu, automatski započinje sa radom. Nakon pokretanja uređaja, sačekajte najmanje 4–6 sati pre nego što stavite hranu u frižider i u odeljak zamrzivača.

Kada je uređaj povezan na električnu mrežu, ekran zasvetli i sve ikone se pojavljuju na ekranu na približno 1 sekund. Podrazumevane (fabričke) vrednosti postavki odeljka frižidera/zamrzivača svetle.

SVAKODNEVNA UPOTREBA

Za više informacija o funkcijama pogledajte Vodič za upotrebu i održavanje / za informacije o tome kako možete doći do Vodiča za upotrebu i održavanje pogledajte poslednju stranicu

FUNKCIJE

INDIKATOR/DUGME UKLJUČENO/REŽIM PRIPRAVNOSTI

Kako biste stavili proizvod u režim pripravnosti, pritisnite i zadržite na 3 sekunde. Sve ikone se isključuju osim indikatora Uključeno/Režim pripravnosti. Da biste ponovo aktivirali uređaj, jednom (kratko) pritisnite ovo dugme.

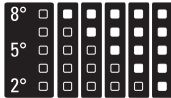


POSTAVKA TEMPERATURE FRIŽIDERA

Da biste podesili temperaturu frižidera, pritisnite dugme za °C frižidera. Temperatura frižidera se može podešavati u opsegu od +2°C i + 8°C, kako je prikazano LED diodama za temperaturu frižidera.

BRZO HLAĐENJE

Korišćenjem funkcije „Brzo hlađenje“ moguće je povećati kapacitet hlađenja u odeljku frižidera. Upotreba ove funkcije se preporučuje kod stavljanja velike količine hrane u odeljak frižidera. Pritisnite i zadržite na 3 sekunde dugme Frižider °C da biste aktivirali funkciju „Brzo hlađenje“. Kada je aktivirana, LED ekrani sa temperaturom frižidera će prikazati indikator za „Brzo hlađenje“, kao što je prikazano u nizu pored. Funkcija se automatski deaktivira posle 6 sati, ili se može deaktivirati ručno pritiskom na dugme °C frižidera.



POSTAVKA TEMPERATURE ZAMRZIVAČA

Uređaj je fabrički podešen za rad pri preporučenoj temperaturi od -18°C. Da biste podesili temperaturu zamrzivača, pritisnite dugme za °C zamrzivača. Temperatura zamrzivača se može podešavati u opsegu od -16°C i -24°C, kako je prikazano LED lampicama za temperaturu zamrzivača.

BRZO ZAMRZAVANJE

Upotreba ove funkcije se preporučuje kod stavljanja velike količine hrane za zamrzavanje u odeljak zamrzivača. 24 sata pre zamrzavanja sveže hrane, pritisnite i zadržite na 3 sekunde dugme za zamrzivač kako biste aktivirali funkciju „Fast Freeze“ (Brzo zamrzavanje). Kada je aktivirana, LED ekrani sa temperaturom zamrzivača će prikazati indikatora za „Brzo zamrzavanje“, kao što je prikazano u nizu pored. Nakon 24 sata stavite hranu koju treba zamrznuti u gornju korpu odeljka zamrzivača. Funkcija se automatski deaktivira posle 48 sati, ili se može deaktivirati ručno pritiskom na dugme °C zamrzivača.



SVETLO FRIŽIDERA

Sistem osvetljenja unutar odeljka frižidera koristi LED svetlo, omogućavajući bolje osvetljenje kao i veoma nisku potrošnju energije. Ukoliko sistem LED lampi ne radi, molimo kontaktirajte Servis radi zamene.

REŽIM ZABAVA

Koristite ovu funkciju za rashlađivanje pića unutar odeljka zamrzivača. Pritisnite dugme za Party Mode (Režim zabave) za aktivaciju/deaktivaciju ove funkcije. Pošto se aktivira Party Mode (Režim zabave), nakon 30 minuta zvučni alarm će vas podsetiti da izvučete piće/bocu iz odeljka zamrzivača. Da biste isključili zvuk alarma, pritisnite dugme za zaustavljanje alarma ili deaktivirajte funkciju pritiskom na dugme za režim zabave. **Važno:** nemojte ostavljati flašu u odeljku zamrzivača duže od vremena aktivnosti funkcije (30 minuta).



ALARM ZA NESTANAK STRUJE

U slučaju prekida napajanja električnom strujom, vaš proizvod je dizajniran da automatski prati temperaturu u zamrzivaču kada se napajanje ponovo uspostavi. Ukoliko se temperatura u zamrzivaču podigne iznad nivoa zamrzavanja, ikona za nestanak struje svetli, ikona alarma treperi i zvučni signal se oglašava kada se napajanje ponovo uspostavi. Samo jednom pritisnite dugme za resetovanje kako biste resetovali alarm.



PAMETAN EKLAN

Ova opcionalna funkcija se može koristiti za uštedu energije. Da biste aktivirali pametni ekran, istovremeno pritisnite dugmad za temperaturu frižidera (Fridge °C) i zamrzivača (Freezer °C) na 3 sekunde dok se ne čuje zvučni signal. Da biste deaktivirali ovu funkciju ponovite isti postupak. Upamtite da ova funkcija ne isključuje uređaj sa električne mreže, već samo umanjuje energiju utrošenu od strane spoljnog ekrana.

INDIKATOR TEMPERATURE *

Indikator temperature vas obaveštava da li je temperatura u ovoj komori dovoljno niska za skladištenje tako što će se prikazati „OK“.

1. Proverite da li se jasno vidi OK na indikatorskoj lampici (pogledajte sliku ispod).

Hotpoint

ARISTON



- Ako se reč „OK“ (U redu) ne pojavi, to znači da je temperatura previsoka: zadajte nižu temperaturu i sačekajte oko 10 sati da se temperatura stabilizuje.
- Ponovo proverite indikatorsku lampicu: ako je potrebno, izvršite ponovo podešavanje prateći inicijalni postupak. Ako su u frižider dodate velike količine hrane ili ako se vrata frižidera često otvaraju, normalno je da se na indikatoru ne prikazuje OK. Sačekajte najmanje 10 sati pre nego što postavite dugme REFRIGERATOR OPERATION (Rad frižidera) na viši položaj.

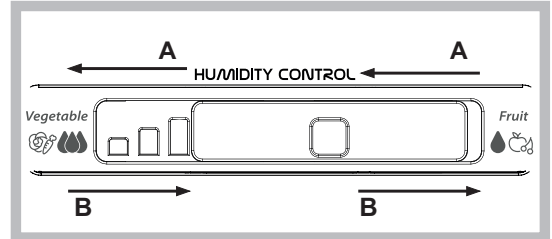
ZONA ZA ODRŽAVANJE HRANE NA 0 °C / BEZBEDNO ODMRZAVANJE *

Komora koja je predviđena za čuvanje svežine hrane koja se brzo kvari, poput mesa i ribe. Niska temperatura u komori omogućava čuvanje hrane u periodu od jedne nedelje – ispitivanja sprovedena na mesnim proizvodima – bez promene hranljivih sastojaka, izgleda i ukusa. Komora je takođe pogodna za odmrzavanje zdrave hrane, jer odmrzavanje sa niskom temperaturom sprečava

namnožavanje mikroorganizama, istovremeno štiteći ukus hrane i njena organoleptička svojstva. Nije pogodno za voće, povrće i zelenu salatu. Ali može da se koristiti za sveže punjenu testeninu, pa čak i za kuvanu hranu ili hranu koja nije pojedena.

FIOKA ZA VOĆE I POVRĆE *

Fioke za salatu unutar frižidera su specijalno osmišljene kako bi se sačuvala svežina voća i povrća. Otvorite regulator nivoa vlažnosti (položaj B) ako želite da čuvate hranu, kao što je voće, u manje vlažnom okruženju, ili ga zatvorite (položaj A) za čuvanje hrane, kao što je povrće, u okruženju sa većim nivoom vlažnosti.



POLICE *

Zahvaljujući posebnim vođicama, police su uklonjive i visina je podesiva, što omogućava lako čuvanje velikih posuda i hrane.

TABELA SA ALARMIMA

VRSTA ALARMA	SIGNAL	UZROK	REŠENJE
Alarm za otvorena vrata	Zvučni alarm je aktiviran i indikator alarma Δ treperi.	Vrata su ostala otvorena duže od 2 minuta.	Zatvorite vrata ili pritisnite Zaustavljanje alarma kako biste isključili zvučni alarm.
Alarm za temperaturu	Prikaz temperature treperi (°C) i indikator alarma Δ ostaje uključen.	Temperatura u unutrašnjosti nije odgovarajuća.	Pritisnite dugme za zaustavljanje alarma Δ ; zvučni alarm prestaje, prikaz temperature (°C) treperi i indikator alarma Δ ostaje uključen dok se ne dostigne temperatura < -10°C.
Alarm za režim zabave	Zvučni alarm je aktiviran i indikator režima zabave Δ treperi.	Proteklo je 30 minuta od aktiviranja funkcije režima zabave. Vreme je da izvadite flašu iz zamrzivača (za više informacija pogledajte uputstvo za upotrebu).	Pritisnite dugme za zaustavljanje alarma Δ i izvadite flašu iz zamrzivača.
Alarm za duži nestanak struje	Ikona alarma za nestanak struje Δ ostaje uključena, indikator alarma Δ treperi i prikaz temperature (°C) treperi.	Duži nestanak struje može dovesti do toga da se temperatura unutrašnjosti poveća do 0°C.	Pritisnite dugme za zaustavljanje alarma Δ ; zvučni alarm prestaje, prikaz temperature (°C) treperi i indikator alarma Δ ostaje uključen dok se ne dostigne temperatura < -10°C.

NEKI OD ZVUKOVA PRILIKOM RADA KOJE MOŽETE DA ČUJETE

Šištanje prilikom uključivanja uređaja po prvi put nakon duže pauze.



Grgoljenje kada rashladna tečnost ulazi u cevi.



Brujanje potiče od rada kompresora.



Zujanje kada ventil za vodu ili ventilator počnu da rade.



Pucketanje kada se pokreće kompresor.



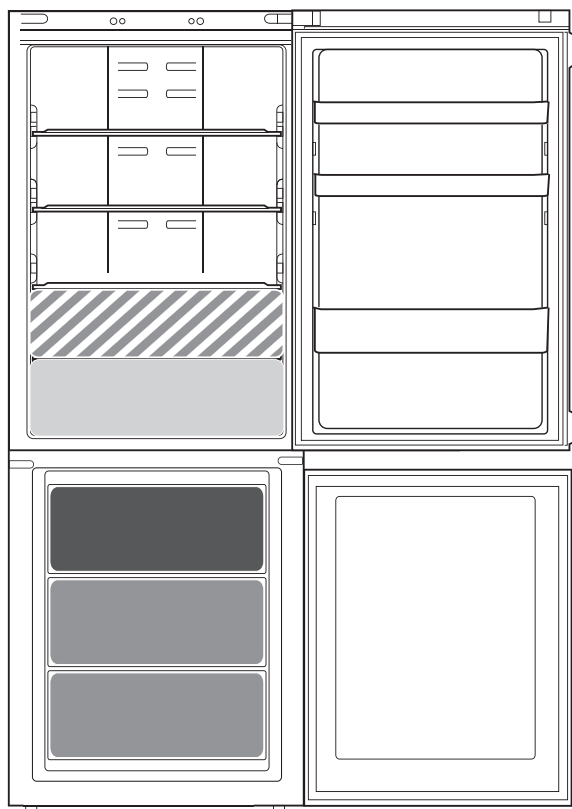
KLIK se čuje zbog termostata koji podešava koliko često će raditi kompresor.



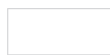
Hotpoint

ARISTON

KAKO DA SKLADIŠTITE HRANU I NAPITKE



Legenda

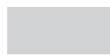


ZONA ZA HLAĐENJE

Preporučuje se za čuvanje napitaka, mleka i hrane poput mlečnih proizvoda, delicata, jogurta, jaja, putera, soseva, kiselih krastavaca, deserta



FIOKA ZA VOĆE I POVRĆE



HLADNIJA ZONA:

ZONA ZA ODRŽAVANJE HRANE NA 0 °C / BEZBEDNO ODMRZAVANJE *

Preporučuje se za čuvanje mesa, ribe, mesnih prerađevina, sveže punjene testenine, kuvane hrane, hrane koja nije pojedena.

Ova zona se takođe preporučuje za odmrzavanje hrane.



FIOKA ZONE ZA BRZO ZAMRZAVANJE

Zona najjačeg hlađenja se predlaže za zamrzavanje sveže i kuvane hrane.



STANDARDNE FIOKE ZAMRZIVAČA

Preporučuje se za čuvanje zamrznute hrane i sladoleda.

Napomena: Siva nijansa legende se ne poklapa sa bojom fioka

ODELJAK FRIŽIDERA

Koristite posude od plastike koja se može reciklirati, metala, aluminijuma i stakla i prijanjajuću foliju za obmotavanje hrane.

Uvek koristite zatvorene posude za tečnosti i za hranu koja može da širi ili da prima miris ili ukus, ili ih poklopite.

Ukoliko imate malu količinu hrane za čuvanje u frižideru, preporučujemo da koristite police iznad pregrade za voće i povrće, jer je ovo najhladnija zona odeljka.

Hrana koja ispušta veliku količinu etilena i ona koja je osetljiva na ovaj gas, poput voća, povrća i salate, uvek treba da bude odvojena ili obmotana kako se ne bi skratio vek trajanja; na primer ne čuvajte paradajz zajedno sa kivijem ili kupusom.

Kako biste izbegli ispadanje flaša, možete koristiti držač za flaše (dostupan na odabranim modelima).

Ne čuvajte hranu previše blizu kako biste obezbedili dovoljnu cirkulaciju vazduha.

ODELJAK ZAMRZIVAČA

Zamrzivač je idealno skladišno mesto za čuvanje zamrznute hrane, pravljenje kockica leda i zamrzavanje sveže hrane u odeljku zamrzivača.

Maksimalni broj kilograma sveže hrane koja se može zamrznuti u 24-časovnom periodu je naznačen na pločici sa podacima (...kg/24 h).

Ukoliko imate malu količinu hrane za skladištenje u zamrzivaču, preporučujemo korišćenje najhladnijih zona odeljka zamrzivača, koje odgovaraju srednjoj zoni.



Smernice, standardna dokumentacija i dodatne informacije o proizvodu se mogu naći:

- Sa naše veb lokacije docs.hotpoint.eu
 - ili pomoću QR koda
 - Takođe, možete **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj se nalazi u garantnoj knjižici). Prilikom kontaktiranja našeg postprodajnog servisa, navedite šifru koja se nalazi na pločici za identifikaciju proizvoda.
- Informacije o modelu se mogu preuzeti pomoću QR koda prikazanog na energetske oznaci. Oznaka uključuje i identifikator modela koji može da se upotrebi za proveru registracije na portalu baze, na adresi <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON


**JU FALËNDEROJMË QË BLETË NJË
PRODUKT HOTPOINT ARISTON**

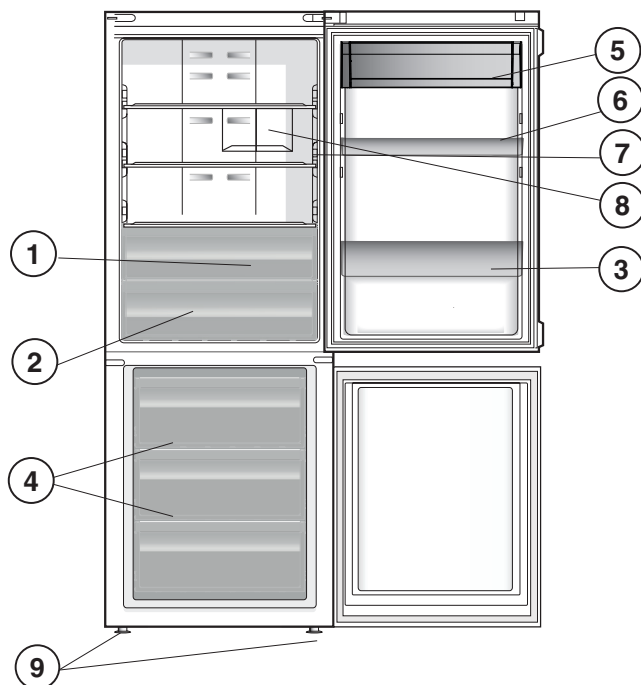
Për të përfituar një asistencë më të plotë, ju lutemi të regjistroni pajisjen tuaj në www.hotpoint.eu/register



Para se të përdorni pajisjen lexoni me kujdes udhëzimet e sigurisë.

PËRSHKRIMI I PRODUKTIT

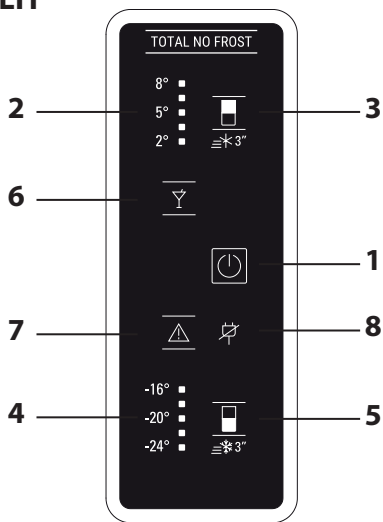
PAJISJA



1. Koshi i frutave dhe perimeve *
2. Zona e kujdesit të ushqimit 0 °C / Shkrirja e sigurt *
3. Rafti i shisheve *
4. Dhomëza e ngrirësit dhe ruajtjes
5. Rafti i bulmetrave *
6. Raftet e lëvizshëm *
7. Treguesi i temperaturës *
8. Skara e shisheve *
9. Këmbëzat niveluese

* Ndryshojnë në varësi të numrit dhe/ose pozicionit, të disponueshme vetëm në disa modele.

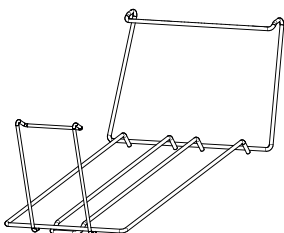
PANELI I KONTROLLIT



1. Treguesi dhe butoni NDIZ/STANDBY
2. Treguesi i temperaturës së frigoriferit
3. Butoni i temperaturës së frigoriferit/ Fast Cool (Ftohja e Shpejtë)
4. Treguesi i temperaturës së ngrirësit
5. Butoni i temperaturës së ngrirësit/ Fast Freeze (Ngrirja e Shpejtë)
6. Treguesi Party Mode (Modaliteti i Festës)
7. Butoni i ndalimit të alarmit (shih tabelën e mëposhtme të alarmeve)
8. Treguesi i alarmit të ikjes së korrentit dhe i alarmit të ikjes së gjatë të korrentit (shih Udhëzimet e përdorimit)

AKSESORËT

SKARA E SHISHEVE



Hotpoint

ARISTON

PËRDORIMI PËR HERË TË PARË

SI TË STARTONI PAJISJEN

Pasi të keni futur pajisjen në prizë, puna fillon automatikisht. Pas ndezjes së pajisjes, prisni të paktën 4-6 orë para se të vendosni ushqimet në frigorifer dhe në dhomëzën e ngrirësit.

Kur pajisja është e lidhur me korrentin, ekrani ndizet dhe ikonat shfaqen në ekran për rreth 1 sekondë. Vlerat standarde (të fabrikës) të cilësimeve të frigoriferit dhe të dhomëzës së ngrirësit ndizen.

PËRDORIMI I PËRDITSHËM

Shihni Udhëzuesin e përdorimit dhe kujdesit për hollësi të mëtejshme për funksionet / shihni faqen e fundit për t'u informuar se si të merrni Udhëzuesin e përdorimit dhe kujdesit

FUNKSIONET

TREGUESI/BUTONI NDIZ/STANDBY

Për ta vendosur produktin në modalitet gatishmërie, shtypeni dhe mbajeni shtypur për 3 sekonda. Të gjitha ikonat fiken përveç treguesit Ndiz/Standby. Për të riaktivizuar pajisjen, shtypeni këtë buton (shkurt) një herë.



RREGULLIMI I TEMPERATURËS SË FRIGORIFERIT

Për të rregulluar temperaturën e frigoriferit, shtypni butonin e frigoriferit °C. Temperatura e frigoriferit mund të rregullohet midis +2°C dhe +8°C, siç tregohet në dritat LED të Temperaturës së Frigoriferit.

FAST COOL (FTOHJA E SHPEJTË)

Me anë të përdorimit të funksionit Fast Cool (Ftohja e Shpejtë), është e mundur të rrisni ftohjen në dhomëzën e frigoriferit. Përdorimi i këtij funksioni këshillohet kur vendosni një sasi të madhe ushqimi në dhomëzën e frigoriferit. Shtypeni dhe mbajeni shtypur për 3 sekonda butonin e frigoriferit °C për të aktivizuar funksionin Fast Cool (Ftohja e Shpejtë). Kur funksioni Fast Cool (Ftohja e Shpejtë) aktivizohet, do të shfaqet treguesi përkatës nga dritat LED të temperaturës së frigoriferit, siç tregohet në sequencën bashkëngjitur. Funksioni çaktivizohet automatikisht pas 6 orësh, ose mund të çaktivizohet manualisht duke shtypur butonin e frigoriferit °C.



CILËSIMI I TEMPERATURËS SË NGRIRËSIT

Normalisht, pajisja është konfiguruar në cilësimet e fabrikës për të punuar me një temperaturë prej -18°C. Për të rregulluar temperaturën e ngrirësit, shtypni butonin e ngrirësit °C. Temperatura e ngrirësit mund të rregullohet midis -16°C dhe -24°C, siç tregohet në dritat LED të temperaturës së ngrirësit.

FAST FREEZE (NGRIRJA E SHPEJTË)

Përdorimi i këtij funksioni këshillohet kur vendosni një sasi të madhe ushqimi për ngrirje në dhomëzën e ngrirësit. 24 orë përpara se të ngrini ushqime të freskëta, shtypni butonin e ngrirësit dhe mbajeni shtypur për 3 sekonda, për të aktivizuar funksionin Fast Freeze (Ngrirja e Shpejtë). Kur funksioni Fast Freeze (Ngrirja e Shpejtë) aktivizohet, do të shfaqet treguesi përkatës nga dritat LED të temperaturës së ngrirësit, siç tregohet në sequencën bashkëngjitur. Pas 24 orësh, vendoseni ushqimin të ngrirë në pjesën e sipërme të koshit ose të dhomëzës së ngrirësit. Funksioni çaktivizohet automatikisht pas 48 orësh, ose mund të çaktivizohet manualisht duke shtypur butonin e ngrirësit °C.



DRITA E FRIGORIFERIT

Sistemi i ndriçimit brenda dhomëzës së frigoriferit përdor dritë LED, duke mundësuar një ndriçim më të mirë si dhe një konsum shumë të ulët të energjisë. Nëse sistemi i dritës LED nuk punon, ju lutemi kontaktoni Shërbimin për ta zëvendësuar.

PARTY MODE (MODALITETI I FESTËS)

Përdoreni këtë funksion për të ftohur pijet brenda dhomëzës së ngrirësit. Shtypni butonin Party Mode (Modaliteti i Festës) për ta aktivizuar/çaktivizuar këtë funksion. Pasi aktivizohet funksioni Party Mode (Modaliteti i Festës) pas 30 minutash do të tingëllojë një alarm akustik për t'ju kujtuar të hiqni pijen/shishen nga dhomëza e ngrirësit. Për të heshtur alarmin, shtypni butonin e ndalimit të alarmit ose çaktivizoni funksionin duke shtypur butonin Party mode (Modaliteti i Festës).

E rëndësishme: mos e lini shishen brenda dhomëzës së ngrirësit më gjatë se koha gjatë së cilës funksioni është aktiv (30 minuta).



ALARM I ERRËSIMIT TË PLOTË

Në rastin e një shkëputjeje energjie, produkti juaj është i projektuar të monitorojë automatikisht temperaturën në ngrirës kur energjia elektrike rikthehet. Nëse temperatura në ngrirës rritet mbi nivelin e ngrirjes, ikona e ikjes së korrentit do të ndizet dhe ikona e alarmit pulson dhe alarmi akustik do të tingëllojë kur të rikthehet energjia elektrike të rikthehet. Për të rivendosur alarmin, shtypni vetëm një herë butonin e rivendosjes.



EKRANI INTELIGJENT

Ky funksion opsional mund të përdoret për të kursyer energji. Për të aktivizuar ekranin inteligjent, shtypni butonat e frigoriferit °C dhe të ngrirësit °C njëkohësisht për 3 sekonda, derisa të tingëllojë një sinjal akustik. Për të çaktivizuar këtë funksion, përsëritni të njëjtën procedurë. Mbani mend që ky funksion nuk e shkëput pajisjen nga ushqimi me energji, por vetëm redukton energjinë e konsumuar nga ekranin e jashtëm.

TREGUESI I TEMPERATURËS *

Treguesi i temperaturës ju informon nëse temperatura në këtë zgavër është mjaftueshëm e ftohtë për të ruajtur ushqime me fjalën "OK".

1. Kontrolloni që OK të shfaqet qartë në dritën treguese (shihni figurën poshtë).

Hotpoint

ARISTON



- Nëse fjala "OK" nuk shfaqet, do të thotë se temperatura është shumë e lartë: vendosni një temperaturë më të ulët dhe prisni rreth 10 orë derisa temperatura të jetë stabilizuar.
- Kontrolloni sërish dritën treguese: Nëse është nevoja, rregullojeni sërish sipas procesit fillestar. Nëse është shtuar një sasi e madhe ushqimi ose nëse dera e frigoriferit është hapur shpesh, është normale që treguesi të mos shfaqë OK. Prisni të paktën 10 orë përpara se të vendosni çelësin e FUNKSIONIMIT TË FRIGORIFERIT në një rregullim më të lartë.

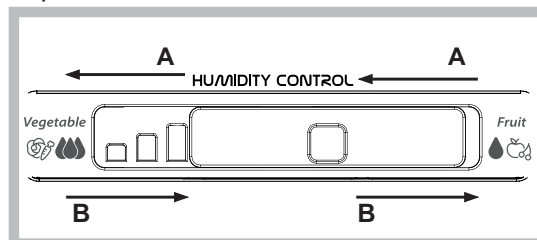
ZONA E KUJDESHIT TË USHQIMIT 0 °C / SHKRIRJA E SIGURT *

Një dhomëz e projektuar për t'i mbajtur ushqimet delikate, si mishin dhe peshkun, të freskëta. Temperatura e ulët në dhomëz mundëson ruajtjen e ushqimit për rreth një javë - testimet janë kryer në produktet e mishit - pa ndryshuar lëndët ushqyese, pamjen dhe shijen. Dhomëza është gjithashtu shumë e përshtatshme për shkrirjen e shëndetshme të ushqimeve, si shkrirja me temperaturë të ulët, e cila parandalon përhapjen e mikroorganizmave,

ndërkohë që ruan shijen dhe vlerat organoleptike. Nuk është e përshtatshme për frutat, perimet dhe sallatën jeshile. Por mund të përdoret për makaronat e freskëta me mbushje si dhe për ushqimet e mbetura të gatuar.

KOSHI I FRUTAVE DHE PERIMEVE *

Sirtari i sallatave të freskëta që është vendosur brenda në frigorifer, është projektuar posaçërisht me qëllim ruajtjen e frutave dhe perimeve të freskëta. Hapni rregullatorin e lagështisë (pozicioni B) nëse dëshironi të ruani ushqimin në një mjedis më pak të lagësht, si frutat, ose mbylleni atë (pozicioni A) për të ruajtur ushqimin në një mjedis më të lagësht, si perimet.



RAFTET*

Falë shinave të posaçme, raftet janë të lëvizshëm dhe lartësia është e rregullueshme, duke mundësuar vendosjen e enëve dhe ushqimeve të mëdha lehtësisht.

TABELA E ALARMIT

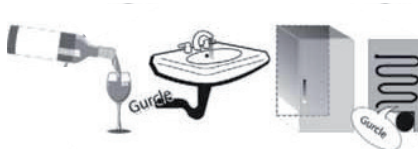
TIPI I ALARMIT	SINJALI	SHKAKU	ZGJIDHJA
Alarmi i hapjes së derës	Alarmi akustik aktivizohet dhe Treguesi i Alarmit Δ pulson.	Dera ka qëndruar e hapur për më shumë se 2 minuta.	Mbyllni derën ose shtypni butonin Stop Alarm për të heshtur alarmin akustik.
Alarmi i temperaturës	Ekrani i temperaturës pulson (°C) dhe treguesi i alarmit Δ qëndron i ndezur.	Temperatura e brendshme nuk është e përshtatshme.	Shtypni butonin Stop Alarm Δ ; alarmi akustik ndalon, ekranin e temperaturës (°C) pulson dhe treguesi i alarmit Δ qëndron i ndezur derisa arrihet një temperaturë < -10°C.
Alarmi i Party mode (Modaliteti i Festës)	Treguesi i Party Mode (Modaliteti i Festës) pulson dhe alarmi akustik është aktivizuar.	30 minutat kanë kaluar nga momenti kur funksioni Party Mode (Modaliteti i Festës) është aktivizuar. Është momenti të nxirrni shishen nga frigoriferi (për më shumë detaje, shihni udhëzimet e përdorimit).	Shtypni butonin e ndalimit të alarmit Δ dhe nxirreni shishen nga ngrirësi.
Alarmi i ikjes së gjatë të korrentit	Ikona e alarmit të ikjes së korrentit ⊗ qëndron e ndezur, treguesi i alarmit Δ pulson dhe ekranin e temperaturës (°C) pulson.	Defekt energjetik për kohë të gjatë, që mund të shkaktojë rritjen e temperaturës së brendshme në 0°C.	Shtypni butonin Stop Alarm Δ ; alarmi akustik ndalon, ekranin e temperaturës (°C) pulson dhe treguesi i alarmit Δ qëndron i ndezur derisa arrihet një temperaturë < -10°C.

DISA NGA TINGUJT FUNKSIONALË QË MUND TË DËGJONI

Një tingull fërshëllyes kur ndizni pajisjen për herë të parë ose pas një pauze të gjatë.



Një tingull gurgullues kur lëngu ftohës hyn në tuba.



Një tingull BRRR vjen nga puna e kompresorit.



Tingull gumëzhitës kur valvuli i ujit ose ventilatori fillojnë të punojnë.



Një tingull kërcitës kur kompresori starton punën.



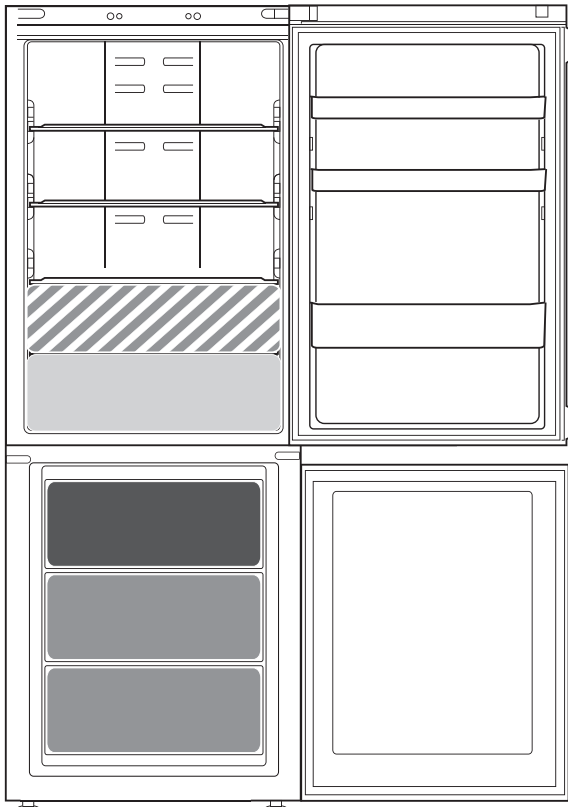
KLIKU është nga termostati, i cili rregullon shpeshësinë e punës së kompresorit.



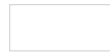
Hotpoint

ARISTON

SI TË RUANI USHQIMET DHE PIJET



Legjenda



ZONA E FTOHJES

Sugjerohet për ruajtjen e pijeve, qumështit dhe ushqimeve, si bulmetë, ushqime delikate, kos, vezë, gjalpë, salca, turshi, ëmbëlsira



SIRTARI I FRUTAVE & PERIMEVE



ZONA E FTOHJES:

ZONA E KUJDESIT TË USHQIMIT 0 °C / SHKRIRJA E SIGURT *

Sugjerohet për ruajtjen e mishit, peshkut, sallameve, makaronave të freskëta me mbushje, ushqimeve të gatuar, ushqimeve të mbetura. Kjo zonë sugjerohet gjithashtu edhe për shkrirjen e ushqimeve.



SIRTARI I ZONËS SË NGRIRËSIT TË SHPEJTË

Zona e ftohjes maks. sugjerohet për ngrirjen e ushqimeve të freskëta dhe të gatuar.



SIRTARËT NORMALË TË NGRIRËSIT

Sugjerohet për ruajtjen e ushqimeve të ngrira dhe akullores.

Shënim: Tonaliteti gri i legjendës nuk përkon me ngjyrën e sirtarëve

DHOMËZA E FRIGORIFERIT

Përdorni enë plastike, metalike, alumini dhe qelqi si dhe letër plastike për të mbështjellë ushqimet.

Përdorni gjithmonë enë të mbyllura për lëngjet dhe për ushqimet që mund të lëshojnë ose përthithin erë ose shije, ose mbulojini ato.

Nëse keni sasi të vogla ushqimi për të ruajtur në frigorifer, ju rekomandojmë të përdorni raftet e sipërme të freskisë për frutat dhe perimet, pasi është zona më e ftohtë e dhomëzës

› Ushqimet që lëshojnë një sasi të madhe gazi etilen dhe ato që janë të ndjeshme ndaj këtij gazi, siç janë frutat, perimet dhe sallata, duhet të jenë gjithmonë të veçuara ose të mbështjella në mënyrë që të mos reduktojnë kohën e ruajtjes; për shembull, mos i vendosni domatet bashkë me frutat kiwi ose lakrën.

Për të shmangur rënien e shisheve, mund të përdorni mbajtësen e shisheve (e disponueshme në disa modele).

Mos i vendosni ushqimet shumë afër, për të mundësuar një qarkullim ajri të mjaftueshëm.

DHOMËZA E NGRIRËSIT

Ngrirësi është vendi ideal për ruajtjen e ushqimeve të ngrira, formimin e kubeve të akullit dhe ngrirjen e ushqimeve të freskëta në dhomëzën e ngrirësit. Numri maksimal i kilogramëve të ushqimeve të freskëta që mund të ngrihen brenda një periudhe 24-orëshe, tregohet në pllakëzën e të dhënave (... kg/24h).

Nëse keni një sasi të vogël ushqimi për të futur në ngrirës, ju këshillojmë të përdorni zonën më të ftohtë të dhomëzës së ngrirësit, që ndodhet në zonën e mesit.



Politikat, dokumentacionin standard dhe të dhëna të tjera për produktin, i gjeni:

- Duke vizituar faqen tonë të internetit docs.hotpoint.eu
- Duke përdorur kodin QR
- Ose **kontaktoni shërbimin tonë të Pas-shitjes** (Shihni numrin e telefonit në broshurën e garancisë). Kur kontaktoni shërbimin e pas-shitjes, specifkoni kodet që janë dhënë në etiketat e identifikimit të produktit.

Të dhënat për modelin mund t'i gjeni përmes kodit-QR që specifkohet në etiketën e energjisë. Etiketa përfshin gjithashtu identifikuesin e modelit që mund të përdoret për t'iu referuar portalit të bazës së të dhënave në <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



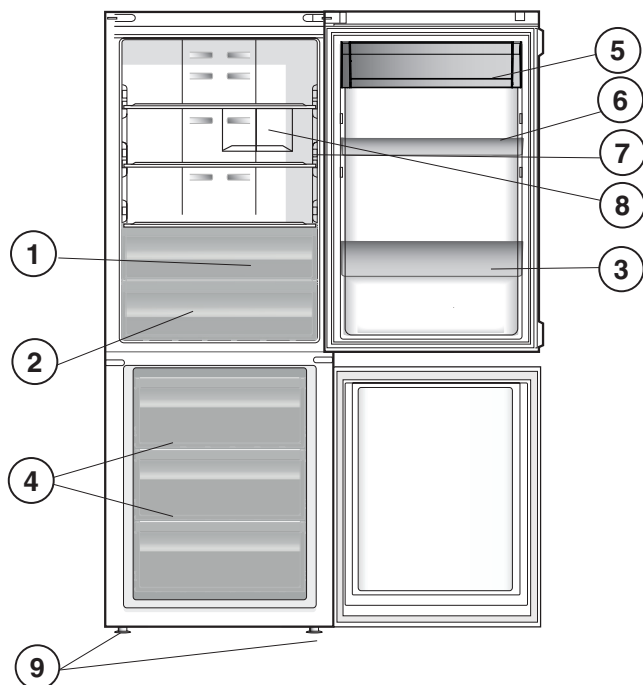
**ВИ БЛАГОДАРИМЕ ШТО СЕ
ОДЛУЧИВТЕ ЗА HOTPOINT-ARISTON ПРОИЗВОД**
За да добиете сеопфатна помош, регистрирајте го
Вашиот производ на www.hotpoint.eu/register



**Пред употреба на апаратот, внимателно прочитајте ги
Упатствата за безбедност.**

ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

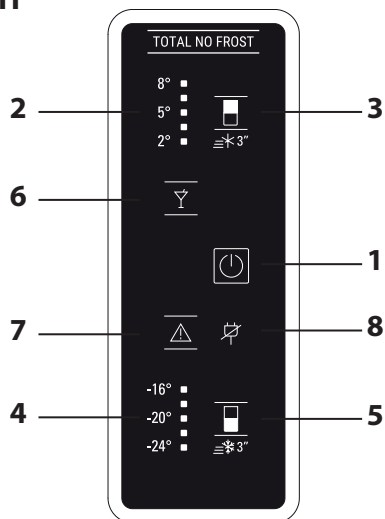
АПАРАТ



1. Корпа за овошје и зеленчук *
2. Зона за чување храна 0 °C / Безбедно одмрзнување *
3. Преграда за шишиња *
4. Комора за замрзнување и чување храна
5. Преграда за млечни производи *
6. Полици на извлекување *
7. Индикатор за температура *
8. Полица за шишиња *
9. Ногарки за стабилност

* Варираат во зависност од бројот и/или позицијата, достапни само за одредени модели.

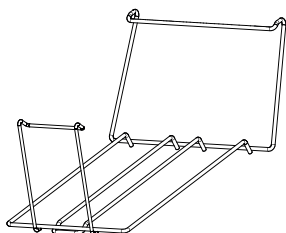
КОНТРОЛЕН ЕКРАН



1. Индикатор и копче ON/STANDBY
2. Индикатор за Температура на фрижидер
3. Температура на фрижидер / Копче за Fast Cool
4. Индикатор за Температура на замрзнувач
5. Температура на замрзнувач / Копче за Fast Freeze
6. Индикатор за Режим за забава
7. Копче за Stop Alarm (види Табела на аларм подолу)
8. Индикатор за Аларм за прекин на струја, Индикатор за Аларм за подолг прекин на струја (види во Упатствата за употреба)

ДОПОЛНИТЕЛНА ОПРЕМА

ПОЛИЦА ЗА ШИШИЊА



ПРВА УПОТРЕБА

КАКО ДА ГО АКТИВИРАТЕ АПАРАТОТ

По приклучување на апаратот во струја, тој почнува автоматски да работи. По стартување на апаратот, почекајте најмалку 4-6 часа пред да ставите храна во фрижидерот и во комората за замрзнување.

Кога апаратот е поврзан во струја, екранот се вклучува и сите икони се појавуваат на екранот за околу 1 секунда. Се вклучуваат функциите на стандардните (фабрички) вредности на фрижидерот - комората за замрзнување.

СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА За повеќе детали за функциите на апаратот разгледајте го Прирачникот за користење и заштита / за повеќе информации како да го добиете Прирачникот за користење и заштита разгледајте ја последната страница

ФУНКЦИИ

ИНДИКАТОР/КОПЧЕ ON/STANDBY

За да го ставите производот во режим на мирување, притиснете и задржете го копчето 3 секунди. Сите икони ќе се исклучат, освен индикаторот On/Standby. За повторно да го активирате апаратот, еднаш (накратко) притиснете го копчето.

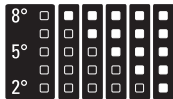


ПОДЕСУВАЊЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ФРИЖИДЕРОТ

За да ја подесите Температурата на фрижидерот, притиснете го копчето Fridge °C. Температурата на фрижидерот може да се подеси од +2°C до +8°C, како што е прикажано на LED светлата на екранот за Температура на фрижидер.

FAST COOL

Со користење на функцијата Fast Cool може да се подобри ладењето во комората за ладење. Оваа функција се препорачува да се користи кога во комората за ладење се става голема количина на храна. Притиснете и задржете го 3 секунди копчето Fridge °C за да ја активирате функцијата Fast Cool. Кога е активирана функцијата Fast Cool, ќе се вклучат LED светлата на екранот за Температура на фрижидер, како што е прикажано. Функцијата автоматски се исклучува по 6 часа, или може рачно да се исклучи со притискање на копчето Fridge °C.



ПОДЕСУВАЊЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ЗАМРЗНУВАЧОТ

Апаратот е фабрички подесен на препорачана температура од -18°C. За да ја подесите Температурата на замрзнувачот, притиснете го копчето Freezer °C. Температурата на замрзнувачот може да се подеси од -16°C до -24°C, како што е прикажано на LED светлата на екранот за Температура на замрзнувач.

БРЗО ЗАМРЗНУВАЊЕ

Оваа функција се препорачува да се користи кога во комората за замрзнување се става голема количина на храна. 24 часа пред замрзнување на свежа храна, притиснете и задржете го 3 секунди копчето Freezer за да ја активирате функцијата Fast Freeze. Кога е активирана функцијата Fast Freeze, ќе се вклучат LED светлата на екранот за Температура на замрзнувач, како што е прикажано. По 24 часа ставете ја храната во горната зона на комората за замрзнување. Функцијата автоматски се исклучува по 48 часа, или може рачно да се исклучи со притискање на копчето Freezer °C.



СВЕТЛО НА ЛАДИЛНИКОТ

Системот за осветлување во внатрешноста на комората за ладење користи LED светилки, овозможувајќи подобро осветлување како и ниска енергетска потрошувачка. Доколку LED системот за осветлување не работи, контактирајте го Сервисот за да го замени.

РЕЖИМ ЗА ЗАБАВА

Користете ја оваа функција за да разладите пијалаци во комората за замрзнување. Притиснете го копчето Party Mode за да ја активирате/деактивирате оваа функција. По 30 минути откако ќе го активирате режимот за забава, алармот ќе Ве потсети да ги извадите пијалаците/ шишињата од комората за замрзнување. За да го исклучите алармот, притиснете го копчето Stop alarm, или деактивирајте ја функцијата со притискање на копчето Party mode.

Важно: не ги оставајте шишињата во комората за замрзнување подолго од времетраењето на функцијата (30 минути).



АЛАРМ ЗА ПРЕКИН НА СТРУЈА

Во случај на прекин на струја, Вашиот производ е дизајниран автоматски да ја следи температурата во замрзнувачот откако повторно ќе се воспостави дотокот на струја. Доколку температурата во замрзнувачот се качи над нивото на замрзнување, иконата за Прекин на струја се пали, и иконата за Аларм трепка и се вклучува звучниот сигнал откако повторно ќе се воспостави дотокот на струја. За да го ресетирате алармот, еднаш притиснете на копчето Reset.



ПАМЕТЕН ЕКРАН

Оваа опционална функција може да се користи за заштеда на енергија. За да го активирате Паметниот екран, истовремено притиснете на копчињата Fridge °C и Freezer °C и задржете ги 3 секунди додека не се емитува звучен сигнал. За да ја деактивирате функцијата, повторете ја истата постапка. Запомнете дека оваа функција не го исклучува апаратот од струја, туку само ја намалува енергијата што ја троши надворешниот екран.

ИНДИКАТОР ЗА ТЕМПЕРАТУРА *

Индикаторот за температура Ве известува дали температурата во оваа комора е доволно ладна за чување храна со зборот „ОК“.

1. Проверете дали на индикаторот јасно ќе се појави зборот ОК (види слика подолу).

Hotpoint

ARISTON



2. Доколку зборот „ОК“ не се појави, тоа значи дека температурата е премногу висока: изберете пониска температура и почекајте околу 10 часа, додека температурата да се стабилизира.
3. Повторно проверете го индикаторот: доколку е потребно, повторно подесете го следејќи го почетниот процес. Доколку има големи количини на храна или доколку вратата на фрижидерот често се отворала, нормално е индикаторот да не го покаже зборот ОК. Почекајте најмалку 10 часа пред да го подесите копчето за РАБОТА НА ФРИЖИДЕРОТ на пониска температура.

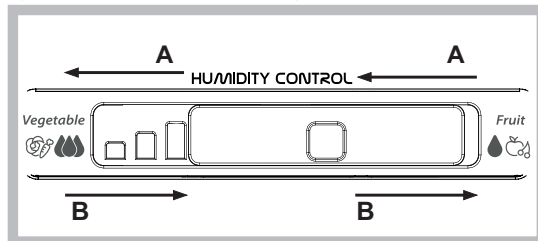
ЗОНА ЗА ЧУВАЊЕ ХРАНА 0 °C / БЕЗБЕДНО ОДМРЗНУВАЊЕ *

Преграда наменета за задржување на свежината на деликатна храна, како месо и риба. Ниската температура во преградата овозможува чување на храната до една недела - тестови извршени на месни производи - без промена на нивните хранливи материи, изглед и вкус. Преградата е исто така многу погодна за здраво одмрзнување на храната, бидејќи одмрзнувањето при ниска температура

спречува какво било ширење на микроорганизми, истовремено заштитувајќи го вкусот на храната и нејзините органолептички својства. Не е погодна за овошје, зеленчук и зелена салата. Но, може да се користи за полнети свежи тестенини, па дури и готвена храна или остатоци.

КОРПА ЗА ОВОШЈЕ И ЗЕЛЕНЧУК *

Фиоките за салата што се наоѓаат во внатрешноста на фрижидерот се специјално наменети за задржување на свежината на овошјето и зеленчукот. Отворете го регулаторот за влажност (позиција Б) доколку сакате да чувате храна, како овошје, во помалку влажна средина, или затворете го (позиција А) за да чувате храна, како зеленчук, во повлажна средина.



ПОЛИЦИ *

Поради специјалните инструкции, полиците се вадат, а висината се прилагодува, овозможувајќи лесно складирање на големи садови и храна.

ТАБЕЛА ЗА АЛАРМ

ТИП НА АЛАРМ	СИГНАЛ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Аларм за отворена врата	Звучниот сигнал на алармот се активира и индикаторот за аларм трепка.	Вратата остана отворена подолго од 2 минути.	Затворете ја вратата или притиснете го копчето Stop Alarm за да го исклучите звучниот сигнал.
Аларм за температура	Екранот за Температура трепка (°C) и индикаторот за Аларм останува вклучен.	Внатрешната температура не е соодветна.	Притиснете го копчето Stop Alarm ; звучниот сигнал на алармот се исклучува, екранот за Температура (°C) трепка и индикаторот за Аларм останува вклучен сè додека не се достигне температура од < -10°C.
Аларм за режим за забава	Индикаторот за Режим за забава трепка и се активира звучен сигнал.	поминаа 30 минути од активирањето на функцијата Режим за забава. Време е да го извадите шишето од замрзнувачот (за повеќе информации, разгледајте ги Упатствата за употреба).	Притиснете го копчето Stop Alarm и извадете го шишето од замрзнувачот.
Аларм за долг прекин на струја	Иконата за Аларм за прекин на струја останува вклучена, индикаторот за Аларм трепка и екранот за Температура (°C) трепка.	Продолжениот прекин на струја, може да предизвика покачување на внатрешната температура до 0°C.	Притиснете го копчето Stop Alarm ; звучниот сигнал на алармот се исклучува, екранот за Температура (°C) трепка и индикаторот за Аларм останува вклучен сè додека не се достигне температура од < -10°C.

НЕКОИ ОД ФУНКЦИОНАЛНИТЕ ЗВУЦИ КОИ МОЖЕ ДА ГИ СЛУШНЕТЕ

Звук на шуштење при вклучување на апаратот за првпат или по долга пауза.



Звук на жуборкање во моментот кога течностите за ладење поминуваат низ цевките.



БРРРР - звук при работата на компресорот.



Звук на зуење кога вентилот за вода или вентилаторот ќе започнат да работат.



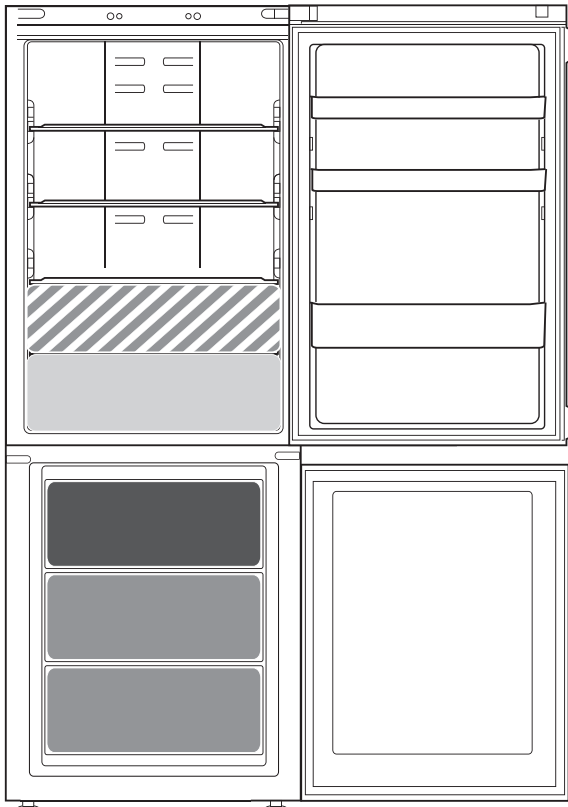
Звук на крцкање кога компресорот започнува да работи.



КЛИКОТ доаѓа од термостатот кој прилагодува колку често треба компресорот да работи.



КАКО ДА ЧУВАТЕ ХРАНА И ПИЈАЛАЦИ



Легенда



ЗОНА ЗА ЛАДЕЊЕ

Наменето за чување пијалаци, млеко и храна како млечна храна, деликатесни производи, јогурт, јајца, путер, сосови, кисели краставички, десерти



ФИОКА ЗА ОВОШЈЕ И ЗЕЛЕНЧУК



ПОЛАДНА ЗОНА: ЗОНА ЗА ЧУВАЊЕ ХРАНА 0 °C / БЕЗБЕДНО ОДМРЗНУВАЊЕ *

Наменето за чување месо, риба, сувомесни производи, полнети свежи тестенини, готвена храна, остатоци.
Оваа зона е исто така наменета за одмрзнување на храна.



ФИОКА ЗА ЗОНА ЗА БРЗО ЗАМРЗНУВАЊЕ

Зона за макс ладење наменета за замрзнување на свежа и готвена храна.



ФИОКИ ЗА НОРМАЛНО ЗАМРЗНУВАЊЕ

Наменети за чување замрзната храна и сладолед.

Забелешка: Сивата нијанса на легендата не се поклопува со бојата на фиоките

КОМОРА ЗА ЛАДЕЊЕ

Користете садови од рециклирачка пластика, метал, алуминиум и стакло и просирна фолија за виткање на храната.

Секогаш користете затворени садови за течности и храна која може да испушти или лесно да прими мирис и вкус од другите производи или покријте ги.

Доколку имате мало количество на храна во фрижидерот, препорачуваме да ги користите полиците над фиоките за овошје и зеленчук бидејќи ова е најладната површина во комората.

Храната што испушта голема количина на етилен гас и храната што е чувствителна на овој гас, како овошје, зеленчук и салата, секогаш треба да се одделуваат или завиткуваат за да не се намали животниот век на чување; на пример не чувајте домати заедно со киви или зелка.

За да избегнете паѓање на шишиња, користете го држачот за шишиња (достапен кај одредени модели).

Не ги чувајте производите многу блиску еден до друг за да овозможите доволен проток на воздух.

КОМОРА ЗА ЗАМРЗНУВАЊЕ

Замрзнувачот е идеален за чување на замрзната храна, за правење на коцки мраз и замрзнување на свежа храна во комората.

Максималниот број на килограми на свежа храна која може да биде замрзната во рок од 24 часа е наведен на типската плоча (...kg/24h).

Доколку имате мала количина на храна за замрзнување, тогаш ви препорачуваме да ја користите средната зона на замрзнувачот која воедно претставува и најладна зона.

Политики, стандардна документација и дополнителни информации за производот може да се најдете со:

- Посета на нашата веб-страница docs.hotpoint.eu
- Користење на QR кодот
- Како алтернатива, **контактирајте го нашиот Постпродажен сервисен центар** (Видете го бројот во гарантната книшка). При контактирање на нашиот Постпродажен сервисен центар, наведете го кодот од плочката со спецификации на Вашиот производ.

Информациите за моделот може да ги добиете со помош на QR-кодот наведен на етикетата за енергетска ефикасност. На етикетата е исто така наведен и идентификаторот на моделот што може да се користи за консултација со базата на податоци на порталот <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



400011490519